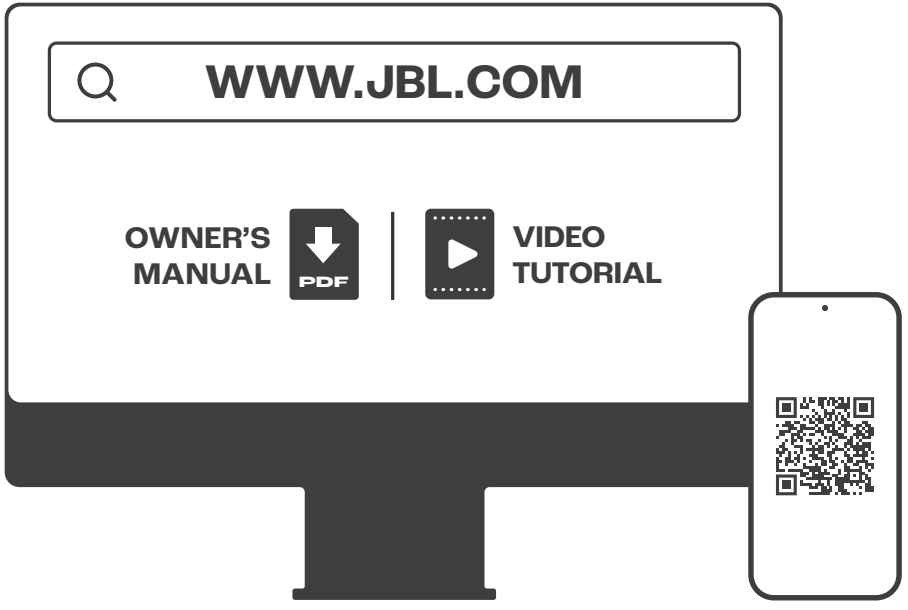
QUICK START GUIDE

COVE M1

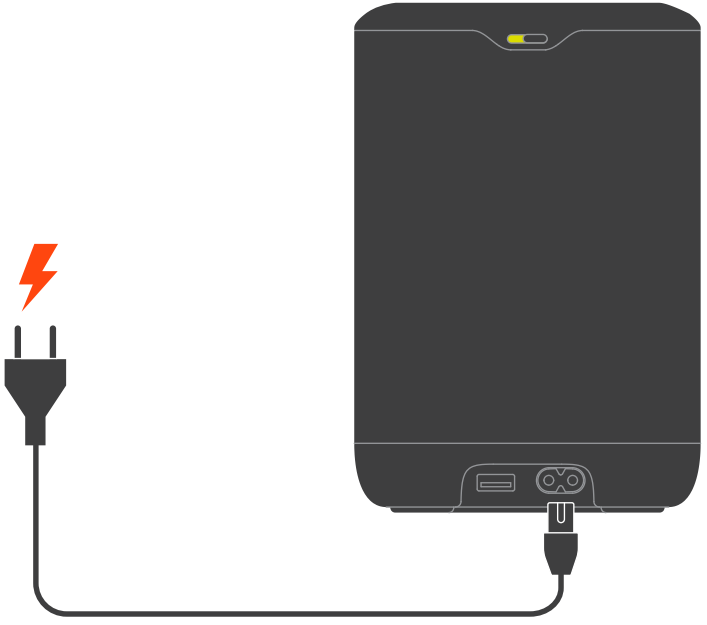
ONLINE SUPPORT



WHAT'S IN THE BOX

* Power cord quantity and plug type vary by region.

POWER ON/OFF



APP

JBL ONE

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Connect your Android™ or iOS device to the Wi-Fi network and follow app instructions to complete speaker setup.

*The availability of features will vary between countries and not all features may be available in your country.

MUSIC STREAMING

JBL ONE

Stream music through the JBL One app or supported music services.

Works with Apple AirPlay

Spotify

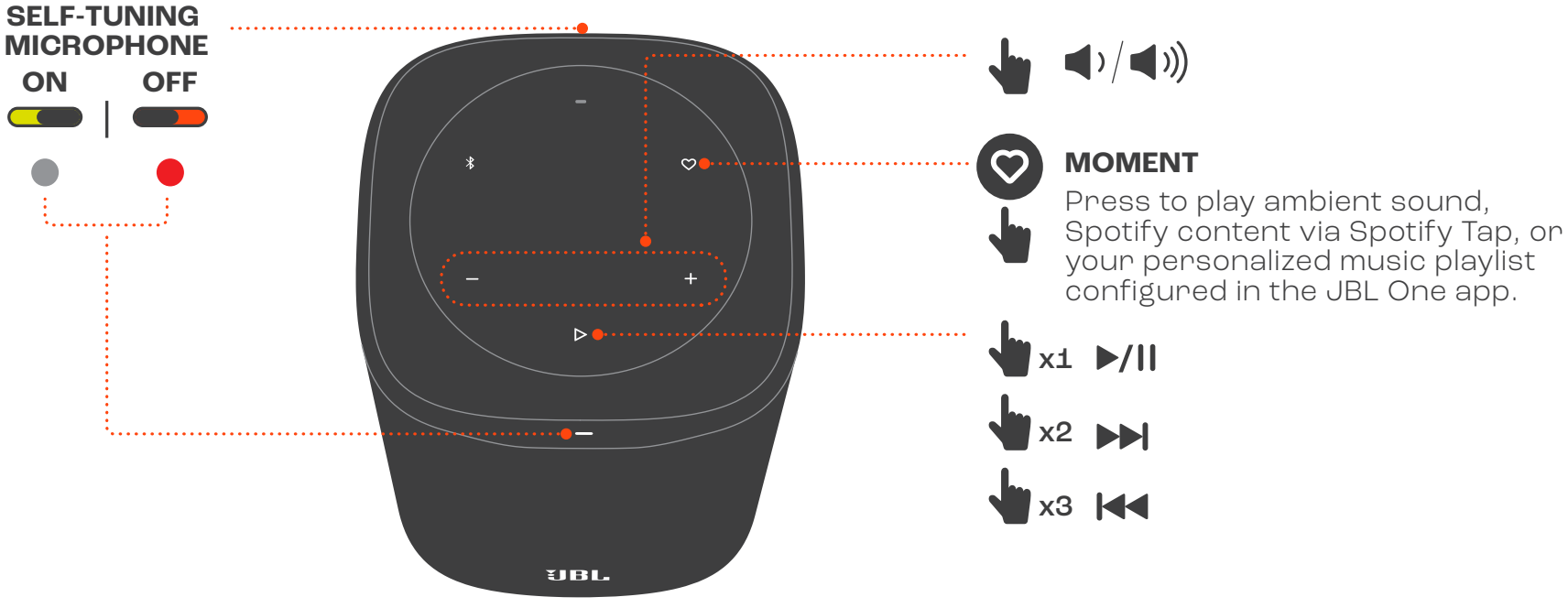
roon READY

works with Google Cast

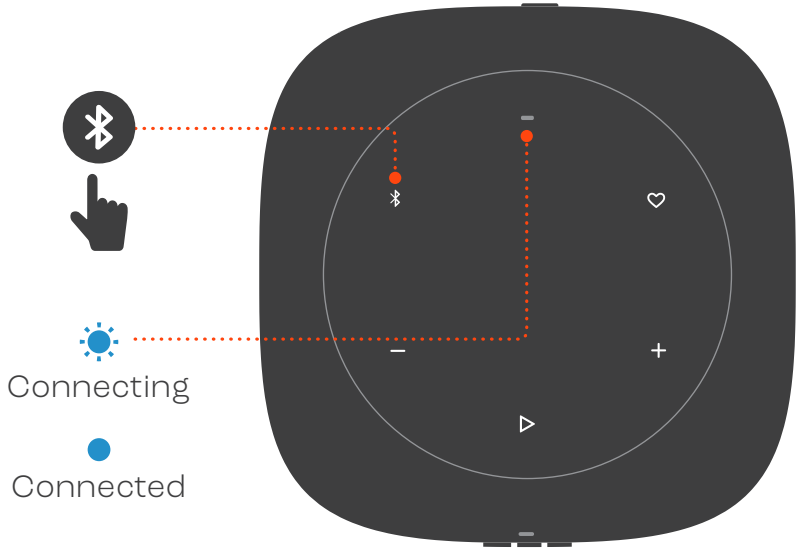
qobuz CONNECT

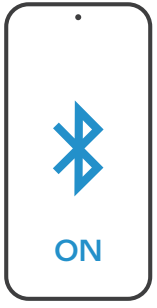
TIDAL connect

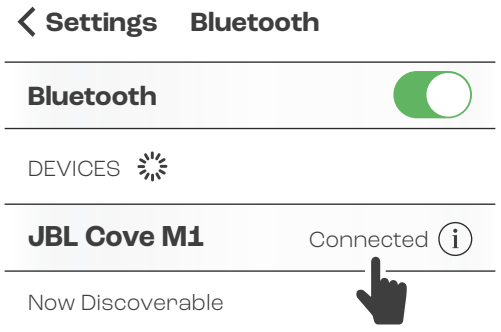
BUTTON CONTROL



BLUETOOTH PAIRING







Music streaming through Bluetooth will pause when you start music streaming through Wi-Fi.

TECH SPEC

General specification

- Model: COVE M1
- Sound system: 3.0 channel
- Power supply: 100 - 240 V AC, 50 / 60 Hz
- Total speaker power output (RMS @THD 1%): 110 W
- Transducer: 3 × 20 mm (0.75") tweeters + 1 × 105 mm (4") woofer
- Networked standby power: < 2.0 W
- Operating temperature: 0 °C - 40 °C

Audio specification

- Frequency response: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio inputs: Wi-Fi, Bluetooth, USB (USB playback is available in US version. For other versions, the USB port is for service only.)

USB specification (Audio playback is for US version only)

- USB port: Type A
- USB rating: 5 V DC, 0.5 A
- Supported file format: MP3
- MP3 codec: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3 sampling rate: 16 - 48 kHz
- MP3 bitrate: 80 - 320 kbps

Wireless specification

- Bluetooth version: v5.3
- Bluetooth profile: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth transmitter frequency range: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth transmitter power: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi network: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz / 5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and other 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power: 5.15 - 5.25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz ≤20 dBm (EIRP), 5.725 - 5.825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Note: Band 5.6 - 5.64 GHz will be disabled when shipped to Australia / New Zealand.

Dimensions

- Main speaker dimensions (W x H x D): 125 x 184 x 125 mm / 4.9" x 7.2" x 4.9"
- Speaker weight: 1.65 kg / 3.64 lbs
- Packaging dimensions (W x H x D): 170 x 265 x 170 mm / 6.7" x 10.4" x 6.7"
- Packaging weight: 2.3 kg / 5.07 lbs

FR

SUPPORT EN LIGNE

MODE D'EMPLOI | DIDACTICIEL VIDÉO

CONTENU DE LA BOÎTE

* Le nombre de cordons secteurs et les types des prises varient selon les régions.

MARCHE/ARRÊT

APPLICATION

Connectez votre appareil Android ou iOS au réseau Wi-Fi et suivez les instructions de l'application pour terminer la configuration de l'enceinte.
* La disponibilité des fonctions varie d'un pays à l'autre et les fonctions peuvent ne pas être toutes disponibles dans votre pays.

DIFFUSION DE MUSIQUE

Diffusez de la musique via l'application JBL One ou les services musicaux pris en charge.

COMMANDES DES BOUTONS

MICROPHONE À RÉGLAGE AUTO
ACTIVÉ | INACTIF
♡: Appuyez pour lire / arrêter le son ambiant ou votre liste de lecture musicale personnalisée configurée dans l'application JBL One.

JUMELAGE BLUETOOTH

Connexion | Connectée
La diffusion de musique via le Bluetooth s'interrompt lorsque vous démarrez la diffusion de musique via le Wi-Fi.

SPÉC. TECHNIQUES

Caractéristiques générales

- Modèle : COVE M1
- Système audio : 3.0 canaux
- Alimentation électrique : 100 - 240 V CA, 50/60 Hz
- Puissance de sortie totale de l'enceinte (RMS à 1 % DHT) : 110 W
- Transducteur : 3 tweeters 20 mm (0,75") + 1 woofer 105 mm (4")
- Consommation en veille réseau : < 2,0 W
- Température de fonctionnement : 0 °C - 40 °C

Spécifications audio

- Réponse en fréquence : 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entrées audio : Wi-Fi, Bluetooth, USB (la lecture USB est disponible sur la version US. Pour les autres versions, la prise USB est réservée au service.)

Caractéristiques USB (la lecture audio est réservée à la version américaine)

- Prise USB : Type A
- Caractéristiques USB : 5 V CC, 0,5 A
- Format de fichier pris en charge : MP3
- Codec MP3 : MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- Taux d'échantillonnage MP3 : 16 - 48 kHz
- Débit de bits MP3 : 80 - 320 kbit/s

Spécifications radio

- Version du Bluetooth : v5.3
- Profils Bluetooth : A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : ≤ 15 dBm (PIRE)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 2.4G : 2412 - 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, 11 canaux aux États-Unis, 13 canaux en Europe et ailleurs)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2.4G : ≤ 20 dBm (PIRE)
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5G : 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (PIRE), 5,25 - 5,35 GHz et 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (PIRE), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (PIRE)
  Remarque : La bande 5,6 - 5,64 GHz est désactivée pour l'expédition en Australie / Nouvelle-Zélande.

Dimensions

- Dimensions de l'enceinte principale (L x H x P) : 125 x 184 x 125 mm / 4,9" x 7,2" x 4,9"
- Poids de l'enceinte : 1,65 kg / 3,64 lbs
- Dimensions de l'emballage (L x H x P) : 170 x 265 x 170 mm / 6,7" x 10,4" x 6,7"
- Poids avec emballage : 2,3 kg / 5,07 lbs

DA

ONLINE-HJÆLP

BETJENINGSVEJLEDNING | VIDEO-VEJLEDNING

HVAD ER DER I KASSEN

* Strømledningens antal og stiktype varierer efter område.

TÆND/SLUK

APPEN

Tilslut din Android- eller iOS-enhed til wi-fi-netværket, og følg appens instruktioner for at fuldføre opsætningen af højttaleren.

* Tilgængeligheden af funktioner varierer fra land til land, og muligvis er ikke alle funktioner tilgængelige i dit land.

STREAMING AF MUSIK

Stream musik via JBL One-appen eller understøttede musiktjenester.

KNAP-BETJENING

SELVJUSTERENDE MIKROFON

TIL | FRA

♡: Tryk for at afspille/stoppe stemningslyd eller din personlige musik-playliste konfigureret i JBL One-appen.

PARRING MED BLUETOOTH

Forbinder | Forbundet

Musikstreaming via Bluetooth sættes på pause, når du starter musikstreaming via wi-fi.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Generelle specifikationer

- Model: COVE M1
- Lydsystem: 3.0 kanaler
- Strømforsyning: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz
- Samlet højttalerudgangseffekt (RMS @THD 1%): 110 W
- Transducer: 3 x 20 mm diskantenheder + 1 x 105 mm basenhed
- Standbyforbrug i netværk: < 2,0 W
- Driftstemperatur: 0 °C - 40 °C

Lydspecifikationer

- Frekvensområde: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Lydindgange: Wi-fi, Bluetooth, USB (USB-afspilning er tilgængelig i den amerikanske version. I andre versioner er USB-porten kun til servicebrug.)

USB-specifikationer (lydafspilning er kun tilgængelig i den amerikanske version)

- USB-port: Type A
- USB-rating: 5 V DC, 0,5 A
- Understøttede filformater: MP3
- MP3-codec: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3-samplingrate: 16 - 48 kHz
- MP3-bitrate: 80 - 320 kbps

Trådløse specifikationer

- Bluetooth-version: v5.3
- Bluetooth-profil: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-senders frekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sendeeffekt: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-fi-netværk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2.4G wi-fi-senders frekvensområde: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2.4G wi-fi-sendeeffekt: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G wi-fi-senders frekvensområde: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 5G wi-fi-sendeeffekt: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)

  Bemærk: Båndet 5,6 - 5,64 GHz deaktiveres ved levering til Australien/New Zealand.

Mål

- Hovedhøjttalerens Mål (B x H x D): 125 x 184 x 125 mm
- Højttalerens vægt: 1,65 kg
- Emballagens mål (B x H x D): 170 x 265 x 170 mm
- Emballagens vægt: 2,3 kg

DE

ONLINE-SUPPORT

BEDIENUNGSANLEITUNG | VIDEO-ANLEITUNG

VERPACKUNGSINHALT

* Die Anzahl der Netzkabel und der Steckertyp sind von der Region abhängig.

EIN-/AUSSCHALTEN

APP

Verbinde dein Android- oder iOS-Gerät mit dem WLAN-Netzwerk und folge den Anweisungen der App, um die Einrichtung des Lautsprechers abzuschließen.
* Die Verfügbarkeit der Funktionen ist je nach Land unterschiedlich und evtl. sind nicht alle Funktionen in deinem Land verfügbar.

MUSIK-STREAMING

Streame Musik über die JBL One App oder unterstützte Musikdienste.

TASTEN-BEDIENUNG

SELBSTABSTIMMENDES MIKROFON
EIN | AUS
♡: Drücke diese Taste, um die Umgebungsgeräusche wiederzugeben oder auszublenden bzw. um auf die in der JBL One App konfigurierte personalisierte Musikwiedergabeliste zuzugreifen.

BLUETOOTH-KOPPLUNG

Wird verbunden | Verbunden
Das Musik-Streaming über Bluetooth wird unterbrochen, wenn das Musik-Streaming über WLAN gestartet wird.

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Spezifikation

- Modell: COVE M1
- Soundsystem: 3.0-Kanal
- Energieversorgung: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- Gesamte Lautsprecherausgangsleistung (RMS bei THD 1 %): 110 W
- Lautsprechertreiber: 3 x 20 mm Hochtöner + 1 x 105 mm Tieftöner
- Vernetzter Standby-Verbrauch: < 2,0 W
- Betriebstemperatur: 0 – 40 °C

Audiospezifikation

- Frequenzbereich: 55 Hz – 20 kHz (-6 dB)
- Audioeingänge: WLAN, Bluetooth, USB (USB-Wiedergabe ist in der US-Version verfügbar. Bei anderen Versionen ist der USB-Port nur für den Service vorgesehen.)

USB-Spezifikation (Die Audiowiedergabe erfolgt nur bei der US-Version)

- USB-Anschluss: USB-A
- USB-Nennwerte: 5 V DC, 0,5 A
- Unterstütztes Dateiformat: MP3
- MP3-Codec: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3-Abtastrate: 16 – 48 kHz
- MP3-Bitrate: 80 – 320 kbit/s

Spezifikation der kabellosen Verbindung

- Bluetooth-Version: V5.3
- Bluetooth-Profil: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich: 2400 – 2483,5 MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: ≤ 15 dBm (EIRP)
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2,4G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere Länder 13 Kanäle)
- 2,4G WLAN-Übertragungsleistung: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 5,15 – 5,35 GHz, 5,470 – 5,725 GHz, 5,725 – 5,825 GHz
- 5G WLAN-Übertragungsleistung: 5,15 – 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 – 5,35 GHz und 5,470 – 5,725 GHz ≤20 dBm (EIRP), 5,725 – 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Hinweis: Das Band 5,6 – 5,64 GHz wird für den Versand nach Australien/Neuseeland deaktiviert.

Abmessungen

- Haupt-Lautsprecherabmessungen (B x H x T): 125 x 184 x 125 mm
- Lautsprechergewicht: 1,65 kg
- Verpackungsabmessungen (B x H x T): 170 x 265 x 170 mm
- Verpackungsgewicht: 2,3 kg

ES

SOPORTE EN LÍNEA

MANUAL DEL PROPIETARIO | VIDEOTUTORIAL

CONTENIDO DE LA CAJA

* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

ENCENDIDO/APAGADO

APLICACIÓN

Conecta tu dispositivo Android o iOS a la red Wi-Fi y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración del altavoz.
* La disponibilidad de las funciones varía entre países y es posible que no todas las funciones estén disponibles en tu país.

TRANSMITIENDO MÚSICA

Transmite música a través de la aplicación JBL One o de servicios de música compatibles.

CONTROL MEDIANTE BOTONES

MICRÓFONO CON AJUSTE AUTOMÁTICO
ACTIVADO | DESACTIVADO
♡: Pulsa para reproducir/detener el sonido ambiental o tu lista de reproducción de música personalizada configurada en la aplicación JBL One.

CONEXIÓN BLUETOOTH

Conectando | Conectado
La transmisión de música mediante Bluetooth se detendrá cuando empieces a transmitir música mediante Wi-Fi.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones generales

- Modelo: COVE M1
- Sistema de sonido: 3.0 canales
- Fuente de alimentación: 100 - 240 V CA, 50/60 Hz
- Potencia de salida total de los altavoces (RMS a THD 1 %): 110 W
- Transductor: 3 altavoces de agudos de 20 mm + 1 altavoz de graves de 105 mm
- Consumo energético en espera en red: < 2,0 W
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C – 40 °C

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencia: 55 Hz – 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de audio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (la reproducción mediante USB está disponible en la versión para EE. UU.; para las demás versiones, el puerto USB se usa solo para servicio.)

Especificaciones de USB (la reproducción de audio solo se utiliza en la versión para EE. UU.)

- Puerto USB: Tipo-A
- Valores nominales de USB: 5 V CC, 0,5 A
- Formatos de archivo compatibles: MP3
- Códec MP3: MPEG – 1 capa 2/3, MPEG – 2 capa 3, MPEG – 2.5 capa 3
- Tasa de muestreo MP3: 16 – 48 kHz
- Tasa de bits de MP3: 80 – 320 kbps

Especificaciones del sistema inalámbrico

- Versión Bluetooth: v5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: ≤ 15 dBm (PIRE)
- Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2412 – 2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, EE. UU.: 11 canales, Europa y otros: 13 canales)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: ≤ 20 dBm (PIRE)
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 – 5,35 GHz, 5,470 – 5,725 GHz, 5,725 – 5,825 GHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 – 5,25 GHz ≤ 23 dBm (PIRE), 5,25 – 5,35 GHz y 5,470 – 5,725 GHz ≤ 20 dBm (PIRE), 5,725 – 5,825 GHz ≤ 14 dBm (PIRE)
  Nota: La banda de 5,6 – 5,64 GHz se desactivará cuando se envíe a Australia/Nueva Zelanda.

Dimensiones

- Dimensiones del altavoz de sonido principal (An. x Al. x Prof.): 125 x 184 x 125 mm
- Peso del altavoz: 1,65 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 170 x 265 x 170 mm
- Peso del paquete: 2,3 kg

FI

ONLINE-TUKI

OMISTAJAN KÄYTTÖOPAS | OPETUSOHJELMAVIDEO

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

* Virtajohtojen määrä ja pistokemalli vaihtelee alueittain.

VIRTA PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ

SOVELLUS

Liitä Android- tai iOS-laitteesi Wi-Fi-verkkoon ja noudata sovelluksen ohjeita kaiuttimen asennuksen suorittamiseksi.
* Ominaisuuksien saatavuus vaihtelee maittain, eivätkä kaikki ominaisuudet välttämättä ole saatavilla maassasi.

MUSIIKIN SUORATOISTO

Suoratoista musiikkia JBL One -sovelluksen tai tuettujen musiikkipalveluiden kautta.

PAINIKEOHJAUS

ITSESÄÄTÖINEN MIKROFONI
PÄÄLLÄ | POIS PÄÄLTÄ
♡: Paina toistaaksesi tai keskeyttääksesi ympäristön ääniä tai JBL One -sovelluksessa määrittämääsi henkilökohtaista soittolistaa.

BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS

Yhdistetään | Yhdistetty
Musiikin suoratoisto Bluetoothin kautta keskeytyy aloittaessasi musiikin suoratoiston Wi-Fi:n kautta.

TEKNISET TIEDOT

Yleiset tekniset tiedot

- Malli: COVE M1
- Äänentoistojärjestelmä: 3.0-kanavainen
- Virransyöttö: 100–240 V AC, 50/60 Hz
- Kaiuttimen kokonaisteho (RMS, THD 1 %): 110 W
- Elementit: 3 × 20 mm (0,75”) diskanttikaiuttimet + 1 × 105 mm (4”) bassokaiutin
- Tehontarve verkkovalmiustilassa: < 2,0 W
- Käyttölämpötila: 0–40 °C

Audiotiedot

- Taajuusvaste: 55 Hz–20 kHz (-6 dB)
- Audiotulot: Wi-Fi, Bluetooth, USB (USB-toisto on käytettävissä Yhdysvaltain versiossa. Muissa malleissa USB-portti on tarkoitettu vain huoltokäyttöön).

USB (äänen toisto on vain yhdysvaltalaisessa versiossa)

- USB-portti: Tyyppi A
- USB-luokitus: 5 V DC, 0,5 A
- Tuettu tiedostomuoto: MP3
- MP3-koodekki: MPEG–1 Layer 2/3, MPEG–2 Layer 3, MPEG–2.5 Layer 3
- MP3-näytenopeus: 16–48 kHz
- MP3-bittinopeus: 80–320 kbps

Langattoman rajapinnan määritykset

- Bluetooth-versio: v5.3
- Bluetooth-profiili: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2400 MHz–2483,5 MHz
- Bluetooth-lähettimen teho: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi-verkko: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi-lähettimen taajuusalue: 2412–2472 MHz (2,4 GHz:n ISM-taajuusalue, Yhdysvalloissa 11 kanavaa, Euroopassa ja muualla 13 kanavaa)
- 2.4G Wi-Fi-lähettimen teho: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-lähettimen taajuusalue: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G Wi-Fi-lähettimen teho: 5,15–5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz ja 5,470–5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725–5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Huom: Kaista 5,6-5,64 GHz poistetaan käytöstä, kun laite toimitetaan Australiaan / Uuteen-Seelantiin.

Mitat

- Kaiuttimen mitat (L x K x S): 125 x 184 x 125 mm / 4,9” x 7,2” x 4,9”
- Kaiuttimen paino: 1,65 kg / 3,64 paunaa
- Pakkauksen mitat (L x K x S): 170 x 265 x 170 mm / 6,7” x 10,4” x 6,7”
- Pakkauksen paino: 2,3 kg / 5,07 paunaa

HU

ONLINE TÁMOGATÁS

Felhasználói kézikönyv | Oktatóvideó

A DOBOZ TARTALMA

* A tápkábel mennyisége és dugó típusa régiónként eltérő.

BE-/KIKAPCSOLÁS

ALKALMAZÁS

Csatlakoztassa Android vagy iOS eszközét a Wi-Fi hálózathoz és kövesse az alkalmazás utasításait a hangszóró beállításának befejezéséhez.
* A funkciók elérhetősége országonként eltérő és előfordulhat, hogy nem minden funkció érhető el az Ön országában.

ZENE STREAMELÉSE

Streameljen zenét a JBL One alkalmazáson vagy a támogatott zenei szolgáltatásokon keresztül.

VEZÉRLÉS GOMBOKKAL

ÖNHANGOLÓ MIKROFON

BE | KI

♡: Nyomja meg a gombot a környezeti hang lejátszásához / leállításához, vagy a JBL One alkalmazásban található személyre szabott zenei lejátszási listájához való hozzáféréshez.

BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS

Csatlakozás | Csatlakoztatva

A Bluetooth-on keresztül történő zene streamelése szünetel, amikor Wi-Fi-n keresztül indítja el a zene streamelést.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Általános specifikáció

- Modell: COVE M1
- Hangrendszer: 3.0 csatorna
- Tápellátás: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz
- A hangszóró teljes kimeneti teljesítménye (RMS @THD 1%): 110 W
- Transzduktor: 3 × 20 mm (0,75”) magassugárzó + 1 × 105 mm (4”) mélysugárzó
- Hálózati készenléti tápellátás: < 2,0 W
- Üzemi hőmérséklet: 0 °C - 40 °C

Hangspecifikáció

- Frekvencia-jelleggörbe: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Hangbemenetek: Wi-Fi, Bluetooth, USB (USB lejátszás elérhető a USA verzióban. Más verziók esetében az USB port csak a szervizeléshez használható.)

USB-specifikáció (Hanglejátszás csak USA verzió esetében)

- USB port: A-típus
- USB besorolás: 5 V DC, 0,5 A
- Támogatott fájlformátum: MP3
- MP3 kodek: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3 mintavételi sebesség: 16 - 48 kHz
- MP3 bitráta: 80 - 320 kbps

Vezeték nélküli specifikáció

- Bluetooth-verzió: v5.3
- Bluetooth-profil: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-jeladó frekvenciatartománya: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-jeladó teljesítménye: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi hálózat: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2.4G-és Wi-Fi-adó frekvenciatartománya: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz-es ISM-sáv, USA 11 csatorna, Európa és egyéb 13 csatorna)
- 2.4G-és Wi-Fi-adó teljesítménye: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G-és Wi-Fi-adó frekvenciatartománya: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 5G-és Wi-Fi-adó teljesítménye: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Megjegyzés: Az 5,6 - 5,64 GHz-es sáv az Ausztráliába/Új-Zélandra történő szállításkor le van tiltva.

Méretek

- A fő hangszóró méretei (Sz x Ma x Mé): 125 x 184 x 125 mm / 4,9” x 7,2” x 4,9”
- A hangszóró súlya: 1,65 kg / 3,64 font
- A csomagolás méretei (Sz x Ma x Mé): 170 x 265 x 170 mm / 6,7” x 10,4” x 6,7”
- A csomagolás súlya: 2,3 kg / 5,07 font

IT

SUPPORTO ONLINE

MANUALE UTENTE | TUTORIAL VIDEO

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

* Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

APP

Collega il tuo dispositivo Android o iOS alla rete Wi-Fi e segui le istruzioni dell'app per completare la configurazione dello speaker.
* La disponibilità delle funzioni varia a seconda dei paesi e non tutte le funzioni potrebbero essere disponibili nel tuo paese.

STREAMING MUSICALE

Riproduci musica in streaming tramite l'app JBL One o tramite i servizi musicali supportati.

PULSANTE DI CONTROLLO

MICROFONO PER LA CALIBRAZIONE AUTOMATICA
ACCESO | SPENTO
♡: Premere per riprodurre/interrompere il suono ambientale o la playlist musicale personalizzata configurata nell'app JBL One.

ABBINAMENTO BLUETOOTH

In collegamento | Collegato
Lo streaming musicale tramite Bluetooth verrà messo in pausa quando avvierai lo streaming musicale tramite Wi-Fi.

SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche Generali

- Modello: COVE M1
- Sistema sonoro: 3.0 canali
- Alimentazione: 100 - 240 V CA, 50 / 60 Hz
- Potenza in uscita totale dello speaker (RMS @THD 1%): 110W
- Trasduttore: 3 x 20 mm (0,75") tweeter + 1 x 105 mm (4") woofer
- Consumo in standby di rete: < 2,0 W
- Temperatura d'esercizio: 0 °C - 40 °C

Specifiche audio

- Risposta in frequenza: 55Hz - 20kHz (-6dB)
- Ingressi Audio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (la riproduzione da USB è disponibile nella versione USA. Per le altre versioni, la porta USB è solo per il servizio di assistenza.)

Specifiche USB (la riproduzione audio è solo per la versione US)

- Porta USB: Type A
- Parametri USB: 5V CC, 0,5A
- Formati file supportati: MP3
- Codec MP3: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- Frequenza di campionamento MP3: 16 - 48 kHz
- Bitrate MP3: 80 - 320 kbps

Specifiche wireless

- Versione Bluetooth: v5.3
- Profilo Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Rete Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz banda ISM, USA 11 canali, Europa e altri 13 canali)
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5.725 - 5.825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Nota: La banda 5.6 - 5.64 GHz viene disattivata quando viene spedito in Australia/Nuova Zelanda.

Dimensioni

- Dimensioni corpo principale dello speaker (L x A x P): 125 x 184 x 125 mm / 4,9" x 7,2" x 4,9"
- Peso speaker: 1,65 kg / 3,64 lbs
- Dimensioni dell'imballo (L x A x P): 170 x 265 x 170 mm / 6,7" x 10,4" x 6,7"
- Peso della confezione: 2,3 kg / 5,07 lbs

Trova la Guida rapida in italiano qui.

NL

ONLINE ONDERSTEUNING

GEBRUIKERSHANDLEIDING | UITLEGVIDEO

VERPAKKINGSINHOUD

* Het aantal netsnoeren en type stekkers kan per regio variëren.

INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN

APP

Verbind je Android- of iOS-apparaat met het Wi-Fi-netwerk en volg de instructies van de app om de luidsprekerconfiguratie te voltooien.
* De beschikbaarheid van functies verschilt per land en mogelijk zijn niet alle functies beschikbaar in je land.

MUZIEK STREAMEN

Stream muziek via de JBL One-app of ondersteunde muziekservices.

KNOPBEDIENING

ZELFAFSTEMMENDE MICROFOON

AAN | UIT

♡: Druk hierop om omgevingsgeluiden of je persoonlijke afspeellijst, die je in de JBL One-app hebt ingesteld, af te spelen of te stoppen.

BLUETOOTH KOPPELEN

Verbinden | Verbonden

Muziek streamen via Bluetooth wordt gepauzeerd wanneer je begint met muziek streamen via Wi-Fi.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Algemene specificatie

- Model: COVE M1
- Geluidssysteem: 3.0 kanaal
- Voeding: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz
- Totaal uitgangsvermogen van de luidsprekers (RMS bij 1% THD): 110 W
- Omvormer: 3 x 20 mm (0.75") tweeters + 1 x 105 mm (4") woofer
- Netwerk stand-by voeding: < 2,0 W
- Bedrijfstemperatuur: 0 °C - 40 °C

Audiospecificatie

- Frequentierespons: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio-ingangen: Wi-Fi, Bluetooth, USB (USB-weergave is beschikbaar in de Amerikaanse versie. Bij andere versies is de USB-poort uitsluitend bedoeld voor onderhoud.)

USB-specificatie (audio afspelen is alleen voor de Amerikaanse versie)

- USB-poort: Type A
- USB-classificatie: 5 V DC, 0,5 A
- Ondersteunde bestandsformaten: MP3
- MP3 codec: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3-bemonsteringsfrequentie: 16 - 48 kHz
- MP3 bitrate: 80 - 320 kbps

Draadloze specificatie

- Bluetooth-versie: v5.3
- Bluetooth-profiel: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth zendvermogen: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi-netwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- Frequentiebereik 2.4G Wi-Fi-zender: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM-band, VS: 11 kanalen, Europa en overige regio's: 13 kanalen)
- 2.4G Wi-Fi-zendvermogen: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Frequentiebereik 5G Wi-Fi-zender: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi-zendvermogen: 5.15 - 5.25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz ≤20 dBm (EIRP), 5.725 - 5.825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Opmerking: De frequentieband 5.6 - 5.64 GHz is uitgeschakeld bij modellen voor Australië / Nieuw-Zeeland.

Afmetingen

- Afmetingen van de hoofdluidspreker (B x H x D): 125 x 184 x 125 mm / 4.9" x 7.2" x 4.9"
- Gewicht van luidspreker: 1,65 kg / 3.64 lbs
- Afmetingen verpakking (B x H x D): 170 x 265 x 170 mm / 6.7" x 10.4" x 6.7"
- Gewicht van de verpakking: 2,3 kg / 5.07 lbs

NO

NETTBASERT BRUKERSTØTTE

EIERHÅNDBOK | VIDEOOPPLÆRING

DETTE ER I ESKEN

* Antall strømledninger og -pluggtype varierer etter region.

SLÅ PÅ/AV

APP

Koble Android- eller iOS-enheten din til Wi-Fi-nettverket og følg anvisningene i appen for å fullføre konfigurering av høyttaleren.
* Funksjonenes tilgjengelighet vil variere mellom land, og det kan hende ikke alle funksjonene er tilgjengelige i landet du bor i.

MUSIKKSTRØMMING

Strøm musikk gjennom JBL One-appen eller støttede musikktjenester.

KNAPPEKONTROLLER

SELVJUSTERENDE MIKROFON

PÅ | AV

♡: Trykk for å spille av / stoppe omgivelseslyd eller din personlige musikkspilleliste konfigurert i JBL One-appen.

BLUETOOTH-PARING

Kobler til | Tilkoblet

Musikkstrømming gjennom Bluetooth settes på pause når du begynner å strømme musikk gjennom Wi-Fi.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Generelle spesifikasjoner

- Modell: COVE M1
- Lydsystem: 3.0 kanaler
- Strømforsyning: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz
- Total høyttalerutgangseffekt (RMS @THD 1 %): 110 W
- Høyttalerelementer: 3 x 20 mm (0,75”) diskanthøyttalere + 1 x 105 mm (4”) basshøyttaler
- Nettverkstilkoblet i standby: < 2,0 W
- Driftstemperatur: 0 °C - 40 °C

Lydspesifikasjon

- Frekvensrespons: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Lydinnganger: Wi-Fi, Bluetooth, USB (USB-avspilling er tilgjengelig i USA-versjonen. For andre versjoner er USB-porten kun for service.)

USB-spesifikasjon (lydavspilling er kun for USA-versjon)

- USB-inngang: Type A
- USB-klasse: 5 V DC, 0,5 A
- Støttet filformat: MP3
- MP3-kodek: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3-samplingsfrekvens: 16 - 48 kHz
- MP3-bitrate: 80 - 320 kbps

Trådløs spesifikasjon

- Bluetooth-versjon: v5.3
- Bluetooth-profil: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth senderfrekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sendereffekt: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi-nettverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2,4G Wi-Fi senderfrekvensområde: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-sendereffekt: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi senderfrekvensområde: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 5G Wi-Fi-sendereffekt: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Merk: Båndet 5,6 - 5,64 GHz vil bli deaktivert ved levering til Australia / New Zealand.

Dimensjoner

- Hovedhøyttalerens dimensjoner (B x H x D): 125 x 184 x 125 mm / 4,9” x 7,2” x 4,9”
- Høyttalerens vekt: 1,65 kg / 3,64 pund
- Emballasjedimensjoner (B x H x D): 170 x 265 x 170 mm / 6,7” x 10,4” x 6,7”
- Emballasjevekt: 2,3 kg / 5,07 pund

PL

WSPARCIE ONLINE

INSTRUKCJA OBSŁUGI | SAMOUCZEK WIDEO

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA

APLIKACJA

Połącz urządzenie z systemem Android lub iOS z siecią Wi-Fi i wykonaj polecenia wyświetlane przez aplikację, aby przeprowadzić konfigurację głośników.

* Dostępność funkcji zależy od kraju, dlatego nie wszystkie funkcje mogą być dostępne w kraju użytkownika.

STRUMIENIOWANIE MUZYKI

Strumieniuj muzykę za pomocą aplikacji JBL One lub wspieranych serwisów muzycznych.

STEROWANIE PRZYCISKAMI

MIKROFON Z AUTOMATYCZNYM STROJENIEM

WŁ. | WYŁ.

♡: Naciśnij, aby odtwarzać / zatrzymać dźwięk z otoczenia lub swoją spersonalizowaną listę odtwarzania skonfigurowaną w aplikacji JBL One.

PAROWANIE BLUETOOTH

Łączenie | Połączono

Strumieniowanie muzyki przez Bluetooth zostanie wstrzymane, jeśli analogiczny proces rozpocznie się z użyciem sieci Wi-Fi.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ogólne dane techniczne

- Model: COVE M1
- System dźwięku: 3.0-kanałowy
- Zasilanie: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz
- Łączna moc wyjścia głośnika (RMS przy THD 1%): 110 W
- Przetwornik: 3 x 20 mm (0,75”) głośniki wysokotonowe + 1 x 105 mm (4”) głośnik niskotonowy
- Moc w trybie gotowości w sieci: < 2,0 W
- Temperatura robocza: 0°C - 40°C

Parametry audio

- Pasmo przenoszenia: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Wejścia audio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (odtwarzanie z dysku USB jest dostępne tylko dla wersji na rynku amerykańskim. W przypadku innych wersji port USB służy tylko do serwisowania urządzenia.)

Specyfikacja USB (odtwarzanie audio dotyczy tylko wersji na rynku USA)

- Port USB: Typ A
- Parametry portu USB: 5 V DC, 0,5 A
- Obsługiwane formaty plików: MP3
- Kodek MP3: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- Częstotliwość próbkowania MP3: 16 - 48 kHz
- Przepływność MP3: 80 - 320 kb/s

Parametry sieci bezprzewodowej

- Wersja Bluetooth: wer. 5.3
- Profil Bluetooth: A2DP wer. 1.3.2, AVRCP wer. 1.5
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Sieć Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz w paśmie ISM, 11 kanałów w USA, 13 kanałów w Europie i innych)
- Moc nadajnika Wi-Fi 2.4G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Moc nadajnika Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz oraz 5,470 - 5,725 GHz ≤20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤14 dBm (EIRP)
  Uwaga: Pasmo 5,6 - 5,64 GHz jest niedostępne dla urządzeń używanych na terenie Australii i Nowej Zelandii.

Wymiary

- Wymiary głównego głośnika (szer. x wys. x gł.): 125 x 184 x 125 mm / 4,9” x 7,2” x 4,9”
- Masa głośnika: 1,65 kg / 3,64 funta
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.): 170 x 265 x 170 mm / 6,7” x 10,4” x 6,7”
- Masa opakowania: 2,3 kg / 5,07 funta

PT

ASSISTÊNCIA ONLINE

MANUAL DO UTILIZADOR | VÍDEO COM TUTORIAL

O QUE ESTÁ INCLUÍDO

* A quantidade do cabo de alimentação e o tipo de ficha variam de acordo com a região.

LIGAR/DESLIGAR

APLICAÇÃO

Ligue o seu dispositivo Android ou iOS à rede Wi-Fi e siga as instruções da aplicação para concluir a configuração da coluna de som.
* A disponibilidade de funcionalidades varia de acordo com os países e nem todas as funcionalidades poderão estar disponíveis no seu país.

TRANSMISSÃO DE MÚSICA

Transmitir música através da aplicação JBL One ou serviços de música suportados.

CONTROLO POR BOTÃO

MICROFONE DE AUTOAJUSTE
LIGADO | DESLIGADO
♡: Pressione para reproduzir/parar o som ambiente ou a playlist de música personalizada configurada na aplicação JBL One.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

A ligar | Ligado
A transmissão de música através de Bluetooth será colocada em pausa quando iniciar a transmissão de música através de Wi-Fi.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações gerais

- Modelo: COVE M1
- Sistema de som: 3.0 canais
- Alimentação: 100 - 240 V CA, 50/60 Hz
- Potência total de saída da coluna (RMS @THD 1%): 110 W
- Transdutor: 3 x tweeters de 20 mm (0,75”) + 1 x woofer de 105 mm (4”)
- Potência de espera da rede: < 2,0 W
- Temperatura operacional: 0 °C - 40 °C

Especificação de áudio

- Resposta de frequência: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de Áudio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (a reprodução via USB está disponível na versão dos EUA. Para outras versões, a porta USB é apenas para serviço.)

Especificação USB (a reprodução de áudio é apenas para a versão dos EUA)

- Porta USB: Tipo A
- Classificação USB: 5 V CC, 0,5 A
- Formatos de arquivo suportados: MP3
- Codec de MP3: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- Taxa de amostragem de MP3: 16 - 48 kHz
- Velocidade de transmissão de MP3: 80 - 320 kbps

Especificação sem fios

- Versão Bluetooth: v5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potência de transmissão Bluetooth: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervalo de frequência do transmissor Wi-Fi 2,4 G: 2412 - 2472 MHz (banda ISM de 2,4 GHz, EUA 11 canais, Europa e outros 13 canais)
- Potência de transmissão de Wi-Fi 2,4 G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Intervalo de frequência do transmissor Wi-Fi 5 G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Potência de transmissão de Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz e 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Nota: A banda de 5,6 - 5,64 GHz será desativada quando enviada para Austrália/Nova Zelândia.

Dimensões

- Dimensões da coluna principal (L x A x P): 125 x 184 x 125 mm / 4,9” x 7,2” x 4,9”
- Peso da coluna: 1,65 kg / 3,64 lbs
- Dimensões da embalagem (L x A x P): 170 x 265 x 170 mm / 6,7” x 10,4” x 6,7”
- Peso da embalagem: 2,3 kg / 5,07 lbs

PT-BR

SUPORTE ON-LINE

MANUAL DO PROPRIETÁRIO | TUTORIAL DE VÍDEO

CONTEÚDO DA CAIXA

* A quantidade de cabos e o tipo de tomada variam de região para região.

LIGA/DESLIGA

APLICATIVO

Conecte seu dispositivo Android ou iOS à rede Wi-Fi e siga as instruções do aplicativo para concluir a configuração da caixa de som.
* A disponibilidade dos recursos varia entre os países e nem todos os recursos podem estar disponíveis em seu país.

STREAMING DE MÚSICA

Transmita música através do aplicativo JBL One ou serviços de música compatíveis.

BOTÕES DE CONTROLE

MICROFONE COM AJUSTE AUTOMÁTICO
LIGA | DESLIGA
♡: Pressione para reproduzir/pausar o som ambiente ou a sua lista personalizada de reprodução de músicas no aplicativo JBL One.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

Conectando | Conectado
A transmissão de música por Bluetooth será interrompida quando iniciar a transmissão de música por Wi-Fi.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações gerais

- Modelo: COVE M1
- Sistema de som: Canal 3.0
- Alimentação de energia: 100 - 240 V CA, 50/60 Hz
- Potência total da caixa de som (RMS@THD 1%): 110 W
- Transdutor: 3 tweeters x 20 mm (0,75”) + 1 woofer x 105 mm (4”)
- Potência no modo de espera com conexão de rede: < 2,0 W
- Temperatura operacional: 0 °C - 40 °C

Especificação de áudio

- Resposta de frequência: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de áudio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (a reprodução via USB está disponível apenas nos modelos para os EUA. Nas outras versões, a entrada USB é apenas para manutenção.)

Especificação USB (entrada de áudio apenas nos modelos para os EUA)

- Porta USB: Tipo A
- Corrente USB: 5 V CC, 0,5 A
- Formatos de arquivo suportados: MP3
- Codec MP3: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- Taxa de amostragem de MP3: 16 - 48 kHz
- Taxa de bits de MP3: 80 - 320 kbps

Especificações de conexão sem fio

- Versão Bluetooth: v5.3
- Perfil Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (Banda ISM de 2,4 GHz, EUA 11 canais, Europa e outros 13 canais)
- Potência do transmissor Wi-Fi 2.4G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Potência do transmissor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Observação: Banda de 5,6 - 5,64 GHz será desativada quando enviada para Austrália/Nova Zelândia.

Dimensões

- Principais dimensões da caixa de som (L x A x P): 125 x 184 x 125 mm/4,9” x 7,2” x 4,9”
- Peso da caixa de som: 1,65 kg/3,64 lbs
- Dimensões da embalagem (L x A x P): 170 x 265 x 170 mm/6,7” x 10,4” x 6,7”
- Peso da embalagem: 2,3 kg/5,07 lbs

RO

ASISTENȚĂ ONLINE

Manual de utilizare | Tutorial video

CE CONȚINE CUTIA

* Lungimea cablului de alimentare și tipul de mufă variază în funcție de regiune.

PORNIRE/OPRIRE

APLICAȚIA

Conectați dispozitivul dvs. Android sau iOS la rețeaua Wi-Fi și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza configurarea difuzorului.
* Disponibilitatea caracteristicilor variază în funcție de țară, iar în țara dvs. pot să nu fie disponibile toate caracteristicile.

REDARE MUZICĂ

Redați muzică prin aplicația JBL One sau prin serviciile de muzică acceptate.

CONTROL BUTOANE

MICROFON CU REGLARE AUTOMATĂ
PORNIT | OPRIT
♡: Apăsați pentru a reda/opri sunetul ambiental sau lista de redare de muzică personalizată configurată în aplicația JBL One.

ASOCIEREA BLUETOOTH

Conectare | Conectat
Redarea muzicii prin Bluetooth se va întrerupe când începeți redarea muzicii prin Wi-Fi.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Specificații generale

- Model: COVE M1
- Sistem de sunet: 3.0 canale
- Alimentare cu energie: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz
- Putere de ieșire totală difuzor (RMS @THD 1%): 110 W
- Transductor: 3 × 20 mm (0,75") difuzoare de frecvențe înalte + 1 × 105 mm (4") difuzor de frecvențe joase
- Stare de veghe în rețea: < 2,0 W
- Temperatura de funcționare: 0 °C - 40 °C

Specificații audio

- Răspuns în frecvență: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Intrări audio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (redarea USB este disponibilă în versiunea SUA. Pentru alte versiuni, portul USB este numai pentru service.)

Specificație USB (redarea audio este numai pentru versiunea SUA)

- Port USB: Tip A
- Clasificare USB: 5 V CC, 0,5 A
- Format de fișiere acceptate: MP3
- Codec MP3: MPEG-1 nivel 2/3, MPEG-2 nivel 3, MPEG-2.5 nivel 3
- Rata de eșantionare MP3: 16 - 48 kHz
- Rată de biți MP3: 80 - 320 kbps

Specificații wireless

- Versiune Bluetooth: v5.3
- Profiluri Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Interval de frecvență transmițător Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Putere transmițător Bluetooth: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Rețea Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2,4G Interval de frecvență transmițător Wi-Fi: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz bandă ISM, SUA 11 canale, Europa și altele 13 canale)
- 2,4G Putere transmițător Wi-Fi: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Interval de frecvență transmițător Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Putere transmițător Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz și 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Observație: Banda 5,6 - 5,64 GHz va fi dezactivată la livrarea către Australia/Noua Zeelandă.

Dimensiuni

- Dimensiuni difuzor principal (l x H x A): 125 x 184 x 125 mm/4,9" x 7,2" x 4,9"
- Greutate difuzor: 1,65 kg/3,64 lbs
- Dimensiuni ambalaj (l x H x A): 170 x 265 x 170 mm/6,7" x 10,4" x 6,7"
- Greutate ambalaj: 2,3 kg/5,07 lbs

SK

ONLINE PODPORA

PRÍRUČKA PRE POUŽÍVATEĽA | VIDEO NÁVOD

ČO JE V KRABICI

* Špecifikácia napájacieho kábla a typ zástrčky sa líšia v závislosti od regiónu.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

APLIKÁCIA

Pripojte svoje zariadenie so systémom Android alebo iOS k sieti Wi-Fi a podľa pokynov aplikácie dokončite nastavenie reproduktora.
* Dostupnosť funkcií sa bude v jednotlivých krajinách líšiť a nie všetky funkcie môžu byť dostupné vo vašej krajine.

STREAMOVANIE HUDBY

Streamujte hudbu cez aplikáciu JBL One alebo podporované hudobné služby.

OVLÁDANIE TLAČIDLAMI

SAMOLADIACE MIKROFÓNY
ZAPNUTÉ | VYPNUTÉ
♡: Stlačením prehrávate/zastavíte okolitý zvuk alebo svoj personalizovaný zoznam hudobných skladieb nakonfigurovaný v aplikácii JBL One.

PÁROVANIE BLUETOOTH

Pripája sa | Pripojené
Streamovanie hudby cez Bluetooth sa pozastaví, keď spustíte streamovanie hudby cez Wi-Fi.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Všeobecné technické údaje

- Model: COVE M1
- Zvukový systém: 3.0 kanál
- Napájanie: 100 - 240 V AC, až 50 / 60 Hz
- Celkový výstupný výkon reproduktora (RMS pri THD 1 %): 110 W
- Prevodník: 3 x 20 mm (0,75”) výškové reproduktory + 1 x 105 mm (4”) basový reproduktor
- Pohotovostné napätie pri zapojení v sieti: < 2,0 W
- Prevádzková teplota: 0 °C - 40 °C

Audio špecifikácia

- Frekvenčná odozva: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio vstupy: Wi-Fi, Bluetooth, USB (Prehrávanie cez USB je dostupné len vo verzii pre USA. Pre iné verzie je USB port určený len ako servisné rozhranie.)

USB špecifikácia (prehrávanie zvuku je len pre verziu pre USA)

- USB port: Typ A
- USB charakteristika: 5 V DC, 0,5 A
- Podporovaný súborový formát: MP3
- MP3 kodek: MPEG-1 vrstva 2/3, MPEG-2 vrstva 3, MPEG-2.5 vrstva 3
- MP3 vzorkovacia frekvencia: 16 - 48 kHz
- bitová rýchlosť MP3: 80 - 320 kbps

Špecifikácia bezdrôtového pripojenia

- Bluetooth verzia: v5.3
- Bluetooth profil: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Frekvenčný rozsah vysielača Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Výkon vysielača Bluetooth: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Sieť Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- Frekvenčný rozsah vysielača 2,4G Wi-Fi: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz pásmo ISM, USA 11 kanálov, Európa a ďalšie 13 kanálov)
- Výkon vysielača 2,4G Wi-Fi: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Frekvenčný rozsah vysielača 5G Wi-Fi: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Výkon vysielača 5G Wi-Fi: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz a 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Poznámka: Pásmo 5,6 - 5,64 GHz bude pri dodávke do Austrálie/Nového Zélandu vypnuté.

Rozmery

- Hlavné rozmery reproduktora (Š x V x H): 125 x 184 x 125 mm / 4,9” x 7,2” x 4,9”
- Hmotnosť reproduktora: 1,65 kg / 3,64 lbs
- Rozmery balenia (Š x V x H): 170 x 265 x 170 mm / 6,7” x 10,4” x 6,7”
- Hmotnosť balenia: 2,3 kg / 5,07 lbs

SV

ONLINE-SUPPORT

BRUKSANVISNING | VIDEOHANLEDNING

DETTA FINNS I LÅDAN

* Antalet strömkablar och kontakttyp varierar beroende på region.

STRÖM PÅ/AV

APP

Anslut din Android- eller iOS-enhet till Wi-Fi-nätverket och följ app-instruktionerna för att slutföra högtalarinstallationen.
* Funktionerna varierar i olika länder och alla kanske inte är tillgängliga i ditt land.

MUSIKSTRÖMNING

Strömma musik via JBL One-appen eller musiktjänsterna som stöds.

KNAPPREGLAGE

SJÄLVJUSTERANDE MIKROFON
PÅ | AV
♡: Tryck för att spela upp/stoppa omgivningsljudet eller för att komma åt din personliga musikspellista i JBL One-appen.

BLUETOOTH-PARKOPPLING

Ansluter | Ansluten
Musikströmning via Bluetooth pausas när du startar musikströmning via Wi-Fi.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Allmän specifikation

- Modell: COVE M1
- Ljudsystem: 3.0 kanaler
- Strömförsörjning: 100 - 240 V AC, 50/60 Hz
- Total uteffekt för högtalare (RMS vid THD 1 %): 110 W
- Element: 3 x 20 mm diskanter, 1 x 105 mm baselement
- Effektförbrukning i nätverksanslutet standby-läge: < 2,0 W
- Driftstemperatur: 0 °C - 40 °C

Ljudspecifikation

- Frekvensomfång: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Ljudingångar: Wi-Fi, Bluetooth, USB (USB-uppspelning tillgänglig i USA-version. För övriga versioner är USB-porten enbart för service.)

USB-specifikation (Ljuduppspelning endast i USA-versionen)

- USB-port: Typ A
- USB-effekt: 5 V likström, 0,5 A
- Filformat som stöds: MP3
- MP3-kodek: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3-samplingsfrekvens: 16 - 48 kHz
- MP3-bithastighet: 80 - 320 kbps

Trådlös specifikation

- Bluetooth-version: v5.3
- Bluetooth-profil: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sändarens effekt: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi-nätverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi-sändarens frekvensomfång: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-band, USA 11 kanaler, Europa och övriga 13 kanaler)
- 2.4G Wi-Fi-sändarens effekt: ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-sändarens frekvensomfång: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 5G Wi-Fi-sändarens effekt: 5,15 - 5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Obs! Band 5,6 - 5,64 GHz kommer att vara avstängt vid leverans till Australien/Nya Zeeland.

Mått

- Huvudhögtalarens mått (B x H x D): 125 x 184 x 125 mm
- Högtalarens vikt: 1,65 kg
- Förpackningens mått (B x H x D): 170 x 265 x 170 mm
- Förpackningsvikt: 2,3 kg

RU

ОНЛАЙН-ПОДДЕРЖКА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | ОБУЧАЮЩЕЕ ВИДЕО

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

* Количество шнуров питания и тип вилки зависит от региона.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Подключите свое устройство на базе Android или iOS к сети Wi-Fi и следуйте инструкциям по выполнению настройки колонки.
* Доступность функций зависит от страны. В вашей стране могут быть доступны не все функции.

ПОТОКОВАЯ ПЕРЕДАЧА МУЗЫКИ

Потоковая передача музыки через приложение JBL One или поддерживаемые музыкальные сервисы.

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

САМОНАСТРАИВАЮЩИЙСЯ МИКРОФОН
ВКЛ. | ВЫКЛ.
♡: Нажмите, чтобы воспроизвести/остановить фоновую музыку или персонализированный плейлист, настроенный в приложении JBL One.

СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH

Подключение | Подключение установлено
Если начать потоковое воспроизведение музыки через Wi-Fi, потоковое воспроизведение музыки через Bluetooth приостановится.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие характеристики

- Модель: COVE M1
- Акустическая система: 3.0-канальный
- Источник питания: 100–240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Общая выходная мощность колонок (СКЗ при сум. коэф. гарм. 1%): 110 Вт
- Излучатель: 3 × 20 мм (0,75 дюйма) ВЧ-динамика + 1 × 105 мм (4 дюйма) НЧ-динамик
- Сетевая мощность в режиме ожидания: < 2,0 Вт
- Рабочая температура: 0 °C – 40 °C

Характеристики аудио

- Частотная характеристика: 55 Гц – 20 кГц (-6 дБ)
- Аудиовходы: Wi-Fi, Bluetooth, USB (воспроизведение через USB доступно в версии для США. Для других версий USB-порт используется только для обслуживания.)

Характеристики USB (воспроизведение аудио доступно только в версии для США)

- Порт USB: Тип A
- Номинальные параметры USB: 5 В пост. тока, 0,5 А
- Поддерживаемые форматы файлов: MP3
- Кодек MP3: MPEG-1 Уровень 2/3, MPEG-2 Уровень 3, MPEG-2.5 Уровень 3
- Частота дискретизации MP3: 16 – 48 кГц
- Битрейт MP3: 80 – 320 кбит/с

Технические характеристики беспроводного соединения

- Версия Bluetooth: v5.3
- Профили Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2400 МГц – 2483,5 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth: ≤ 15 дБм (ЭИИМ)
- Сеть Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 ГГц / 5 ГГц)
- Частотный диапазон передатчика 2.4G Wi-Fi: 2412 – 2472 МГц (2,4 ГГц диапазона ISM, в США 11 каналов, в Европе и других странах 13 каналов)
- Мощность передатчика 2.4G Wi-Fi: ≤ 20 дБм (ЭИИМ)
- Частотный диапазон передатчика 5G Wi-Fi: 5,15 – 5,35 ГГц, 5,725 – 5,825 ГГц
- Мощность передатчика 5G Wi-Fi: 5,15 – 5,25 ГГц ≤ 23 дБм (ЭИИМ), 5,25 – 5,35 ГГц ≤ 20 дБм (ЭИИМ), 5,725 – 5,825 ГГц ≤ 14 дБм (ЭИИМ)
  Примечание: Диапазон 5,6 – 5,64 ГГц будет отключен при доставке в Австралию/Новую Зеландию.

Размеры

- Основные размеры колонки (Ш x В x Г): 125 x 184 x 125 мм / 4,9 x 7,2 x 4,9 дюйма
- Вес колонки: 1,65 кг / 3,64 фунта
- Размеры упаковки (Ш x В x Г): 170 x 265 x 170 мм / 6,7 x 10,4 x 6,7 дюйма
- Вес с упаковкой: 2,3 кг / 5,07 фунта

ZH-CN

在线支持
用户手册 | 视频教程

产品清单
* 电源线数量和插头类型因地区而异。

电源开/关

APP
将你的 Android 或 iOS 设备连接到 Wi-Fi 网络，并按照 app 上的操作说明完成音箱设置。
* 功能的可用性因国家而异，在你的国家，并非所有功能都可用。

音乐串流
通过 JBL One app 或者支持的音乐服务播放音乐。

按键控件
自调谐麦克风
开 | 关
♡: 按下可播放/停止环境音或你在 JBL One app 中设置的个性化音乐播放列表。

蓝牙配对
正在连接 | 已连接
当你启动 Wi-Fi 进行音乐播放时，蓝牙音乐播放就会暂停。

技术规格

一般规格
- 型号：COVE M1
- 音响系统：3.0 声道
- 电源：100 – 240 V 交流电，50/60 Hz
- 音箱总输出功率（THD 为 1% 时的 RMS）：110 W
- 喇叭单元：3 x 20 mm (0.75") 高音单元 + 1 x 105 mm (4") 低音单元
- 联网待机功率：< 2.0 W
- 工作温度：0°C – 40°C

音频规格
- 频率响应：55 Hz – 20 kHz（–6 dB）
- 音频输入：Wi-Fi、蓝牙、USB（USB 播放仅限于美国版本。对于其他地区的版本，USB 端口仅用于维修。）

USB 规格（音频播放仅限美国版本）
- USB 端口：A 型
- USB 额定输出：5 V 直流电，0.5 A
- 支持的文件格式：MP3
- MP3 编解码器：MPEG-1 层 2/3、MPEG-2 层 3、MPEG-2.5 层 3
- MP3 采样率：16 – 48 kHz
- MP3 比特率：80 – 320 kbps

无线规格
- 蓝牙版本：5.3
- 蓝牙配置文件：A2DP v1.3.2、AVRCP v1.5
- 蓝牙发射器频率范围：2400 MHz – 2483.5 MHz
- 蓝牙发射器功率：≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi 网络：IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi 发射器频率范围：2412 – 2472 MHz（2.4 GHz ISM 频段，美国 11 个频道，欧洲和其他国家/地区 13 个频道）
- 2.4G Wi-Fi 发射器功率：≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 发射器频率范围：5.15 – 5.35 GHz、5.725 – 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi 发射器功率：5.15 – 5.25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP)、5.25 – 5.35 GHz ≤ 20 dBm (EIRP)、5.725 – 5.825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  注：发货至澳大利亚/新西兰的产品将禁用 5.6 – 5.64 GHz 频段。

尺寸
- 主音箱尺寸（宽 x 高 x 厚）：125 x 184 x 125 mm / 4.9" x 7.2" x 4.9"
- 音箱重量：1.65 kg / 3.64 lbs
- 包装尺寸（宽 x 高 x 厚）：170 x 265 x 170 mm / 6.7" x 10.4" x 6.7"
- 包装重量：2.3 kg / 5.07 lbs

ZH-TW

線上支援
使用者手冊 | 視訊教程

包裝盒內物品
* 電源線數量和插頭類型因地區而異。

開機/關機

應用程式
將您的 Android 或 iOS 裝置連接至 Wi-Fi 網路，並遵循應用程式說明以完成喇叭設定。
* 功能可用性因不同國家/地區而異，您所在國家/地區可能不提供某些功能。

音樂串流播放
透過 JBL One 應用程式或受支援的音樂服務，串流播放音樂。

按鈕控制
自我調諧麥克風
開啟 | 關閉
♡: 按此按鈕可播放/停止環境音，或您在 JBL One 應用程式中配置的個人化音樂播放清單。

藍牙配對
正在連接 | 已連接
當透過 Wi-Fi 開始音樂串流播放時，將暫停透過藍牙的音樂串流播放。

技術規格
一般規格
- 型號：COVE M1
- 音響系統：3.0 聲道
- 電源：100 - 240 V AC，50/60 Hz
- 喇叭的總功率輸出 (RMS @THD 1%)：110 W
- 轉換器：3 個 20 mm (0.75") 高音喇叭 + 1 個 105 mm (4") 低音喇叭
- 網路待機功率：< 2.0 W
- 工作溫度：0 °C - 40 °C

音訊規格
- 頻率回應：55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- 音訊輸入：Wi-Fi、藍牙、USB（USB 播放提供美國版本。對於其他版本，USB 連接埠僅用於維修。）

USB 規格（音訊播放僅適用於美國版本）
- USB 連接埠：類型 A
- USB 額定值：5 V DC，0.5 A
- 受支援的檔案格式：MP3
- MP3 編解碼器：MPEG-1 Layer 2/3、MPEG-2 Layer 3、MPEG-2.5 Layer 3
- MP3 取樣率：16 - 48 kHz
- MP3 位元速率：80 - 320 kbps

無線規格
- 藍牙版本：v5.3
- 藍牙設定檔：A2DP v1.3.2、AVRCP v1.5
- 藍牙發射機頻率範圍：2400 MHz - 2483.5 MHz
- 藍牙發射機功率：≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi 網路：IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi 發射機頻率範圍：2412 - 2472 MHz（2.4 GHz ISM 頻帶、美國 11 個頻道、歐洲和其他 13 個頻道）
- 2.4G Wi-Fi 發射機功率：≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 發射機頻率範圍：5.15 - 5.35 GHz、5.470 - 5.725 GHz、5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi 發射機功率：5.15 - 5.25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP)、5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP)、5.725 - 5.825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  附註：當運送至澳大利亞/紐西蘭時，頻帶 5.6 - 5.64 GHz 將被停用。

尺寸
- 主喇叭尺寸（寬 x 高 x 深）：
  125 x 184 x 125 mm / 4.9" x 7.2" x 4.9"
- 喇叭重量：1.65 kg / 3.64 lbs
- 包裝尺寸（寬 x 高 x 深）：
  170 x 265 x 170 mm / 6.7" x 10.4" x 6.7"
- 包裝重量：2.3 kg / 5.07 lbs

ID

DUKUNGAN ONLINE

PANDUAN PENGGUNA | TUTORIAL VIDEO

ISI KOTAK

* Jumlah kabel daya dan jenis steker berbeda-beda berdasarkan wilayah.

NYALAKAN/MATIKAN

APLIKASI

Sambungkan perangkat Android atau iOS Anda ke jaringan Wi-Fi, lalu ikuti petunjuk aplikasi untuk menyelesaikan pengaturan speaker.
* Ketersediaan fitur akan berbeda tergantung negara dan mungkin tidak semua fitur tersedia di negara Anda.

STREAMING MUSIK

Putar musik melalui aplikasi JBL One atau layanan musik yang didukung.

KONTROL TOMBOL

MIKROFON PENYETELAN MANDIRI
NYALA | MATI
♡: Tekan untuk memutar/menghentikan suara sekitar atau daftar musik yang dipersonalisasi di aplikasi JBL One.

PENYAMBUNGAN BLUETOOTH

Menyambungkan | Tersambung
Streaming musik melalui Bluetooth akan dijeda jika streaming musik melalui Wi-Fi dimulai.

SPESIFIKASI TEKNIS

Spesifikasi umum

- Model: COVE M1
- Sistem suara: 3.0 channel
- Catu daya: 100–240 V AC, 50/60 Hz
- Total output daya speaker (RMS @THD 1%): 110 W
- Transduser: 3 x tweeter 20 mm (0,75”) + 1 x woofer 105 mm (4”)
- Daya siaga dalam jaringan: < 2,0 W
- Suhu pengoperasian: 0–40 °C

Spesifikasi audio

- Respons frekuensi: 55 Hz–20 kHz (-6 dB)
- Input audio: Wi-Fi, Bluetooth, USB (pemutaran USB tersedia di versi AS. Pada versi lain, port USB hanya untuk servis.)

Spesifikasi USB (Pemutaran audio hanya untuk versi AS)

- Port USB: Tipe A
- Rating USB: 5 V DC, 0,5 A
- Format file yang didukung: MP3
- Codec MP3: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- Laju pengambilan sampel MP3: 16–48 kHz
- Bitrate MP3: 80–320 kbps

Spesifikasi nirkabel

- Versi Bluetooth: v5.3
- Profil Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2.400 MHz–2.483,5 MHz
- Daya pemancar Bluetooth: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Jaringan Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 2.4G: 2.412–2.472 MHz (Pita ISM 2,4 GHz, AS 11 Saluran, Eropa dan lainnya 13 Saluran)
- Daya pemancar Wi-Fi 2.4G: ≤ 20 dBm (EIRP)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G: 5,15–5,35 GHz, 5,725–5,825 GHz
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: 5,15–5,25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz ≤ 20 dBm (EIRP), 5,725–5,825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)
  Catatan: Pita frekuensi 5,6–5,64 GHz akan dinonaktifkan saat dikirim ke Australia/Selandia Baru.

Dimensi

- Dimensi speaker utama (P x T x L): 125 x 184 x 125 mm/4,9” x 7,2” x 4,9”
- Berat speaker: 1,65 kg/3,64 lbs
- Dimensi Kemasan (P x T x L): 170 x 265 x 170 mm/6,7” x 10,4” x 6,7”
- Berat kemasan: 2,3 kg/5,07 lbs

KO

온라인 지원

사용자 설명서 | 비디오 튜토리얼

구성품

* 전원 코드 수량 및 플러그 유형은 지역별로 다릅니다.

전원 켜기/끄기

앱

Android 또는 iOS 장치를 Wi-Fi 네트워크에 연결하고 앱 지침에 따라 스피커 설정을 완료하십시오.
* 기능 가용성은 국가마다 다르며 특정 기능은 일부 국가에서 사용할 수 없습니다.

음악 스트리밍

JBL One 앱 또는 지원되는 음악 서비스를 통해 음악을 스트리밍하십시오.

버튼 제어

셀프 튜닝 마이크
켜기 | 끄기
♡: 주변 소리 또는 JBL One 앱에서 맞춤형 음악 재생 목록을 재생/중지하려면 버튼을 누르세요.

BLUETOOTH 페어링

연결중 | 연결됨
Wi-Fi를 통해 음악 스트리밍을 시작하면 Bluetooth를 통한 음악 스트리밍이 일시 중지됩니다.

기술 사양

일반 사양

- 모델: COVE M1
- 사운드 시스템: 3.0 채널
- 전원 공급 장치: 100~240V AC, 50/60Hz
- 총 스피커 출력(RMS @THD 1%): 110W
- 변환기: 20mm(0.75인치) 트위터 3개 + 105mm(4인치) 우퍼 1개
- 네트워크 대기 전력: < 2.0W
- 작동 온도: 0°C~40°C

오디오 사양

- 주파수 응답: 55Hz~20kHz(-6dB)
- 오디오 입력: Wi-Fi, Bluetooth, USB(USB 재생은 미국 버전만 가능합니다. 기타 버전에서 USB 포트는 서비스 전용입니다.)

USB 사양(오디오 재생은 미국 버전만 가능)

- USB 포트: Type-A
- USB 정격: 5V DC, 0.5A
- 지원 파일 형식: MP3
- MP3 코덱: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- MP3 샘플링 속도: 16~48kHz
- MP3 비트율: 80~320kbps

무선 사양

- Bluetooth 버전: v5.3
- Bluetooth 프로필: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2,400MHz~2,483.5MHz
- Bluetooth 송신기 출력: ≤ 15dBm(EIRP)
- Wi-Fi 네트워크: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax(2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2,412~2472MHz(2.4GHz ISM 밴드, 미국 11개 채널, 유럽 및 기타 지역 13개 채널)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 출력: ≤ 20dBm(EIRP)
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz, 5.725~5.825GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 출력: 5.15~5.25GHz ≤23dBm(EIRP), 5.25~5.35 GHz & 5.470~5.725GHz ≤20dBm(EIRP), 5.725~5.825GHz ≤ 14dBm(EIRP)
  참고: 호주/뉴질랜드로 배송되는 경우 5.6~5.64GHz 대역이 비활성화됩니다.

크기

- 메인 스피커 크기(너비 x 높이 x 깊이): 125 x 184 x 125mm / 4.9" x 7.2" x 4.9"
- 스피커 무게: 1.65kg/3.64lbs
- 패키지 치수(너비 x 높이 x 깊이): 170 x 265 x 170 mm / 6.7" x 10.4" x 6.7"
- 패키지 무게: 2.3kg/5.07lbs

MM

အွန်လိုင်း ပံ့ပိုးကူညီမှု

ပိုင်ရှင်လက်စွဲစာအုပ် | ဗီဒီယို သင်ခန်းစာ

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ

* ပါဝါကြိုးအရေအတွက်နှင့် ပလပ်အမျိုးအစားသည် ဒေသအလိုက် ကွာခြားနိုင်ပါသည်။

ပါဝါ အဖွင့်/အပိတ်

အက်ပ်

သင်၏ Android သို့မဟုတ် iOS စက်ကို Wi-Fi ကွန်ရက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပြီး စပီကာ သတ်မှတ်မှုကို အပြီးသတ်ရန် အက်ပ် ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ။

* လုပ်ဆောင်ချက်များ အသုံးပြုနိုင်မှုသည် နိုင်ငံတစ်ခုနှင့် တစ်ခုအကြား ကွဲပြားနိုင်ပြီး သင့်နိုင်ငံအတွင်း၌ လုပ်ဆောင်ချက်များအားလုံးကို မရရှိနိုင်ပါ။

တေးသီချင်း ထုတ်လွှင့်ခြင်း

JBL One အက်ပ် သို့မဟုတ် ပံ့ပိုးထားသည့် တေးသီချင်း ဝန်ဆောင်မှုများမှတဆင့် ထုတ်လွှင့်ပါ။

ခလုတ် ထိန်းချုပ်မှု

အလိုအလျောက် ချိန်ညှိ မိုက်ခရိုဖုန်း

ဖွင့် | ပိတ်

♡: ပတ်ဝန်းကျင်အသံ သို့မဟုတ် JBL One အက်ပ်တွင် သတ်မှတ်ထားသော သင်၏ ကိုယ်ပိုင်တေးဂီတစာရင်းကို ဖွင့်ရန်/ရပ်ရန် နှိပ်ပါ။

ဘလူးတုပ် ချိတ်ဆက်ခြင်း

ချိတ်ဆက်နေသည် | ချိတ်ဆက်ထားသည်

သီချင်းထုတ်လွှင့်မှုကို Wi-Fi မှတဆင့် စတင်သည့်အခါ ဘလူးတုသ်မှတဆင့် သီချင်းထုတ်လွှင့်မှုကို ခေတ္တရပ်တန့်သွားစေ မည်ဖြစ်သည်။

TECH SPEC

အထွေထွေ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်

- မော်ဒယ်- COVE M1
- အသံစနစ်- 3.0 ချန်နယ်
- ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်- 100 - 240 V AC၊ 50 / 60 Hz
- စပီကာ၏ စုစုပေါင်း ပါဝါထွက်ရှိမှု (RMS @THD 1%)- 110W
- ထရန်ဂျူဆာ- 3 x 20 မီလီမီတာ (0.75 လက်မ) တွီတာ + 1 x 105 မီလီမီတာ (4 လက်မ) ဝူးဖာ
- ကွန်ရက်ချိတ်ပြီး အရန်သင့် ပါဝါ- < 2.0 W
- လည်ပတ်လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန်- 0 °C - 40 °C

အော်ဒီယိုစနစ် ဖော်ပြချက်

- ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်- 55Hz - 20kHz (-6dB)
- အော်ဒီယိုစနစ် အဝင်များ- Wi-Fi၊ ဘလူးတုသ်၊ USB (USB ဖြင့် ဖွင့်ခြင်းကို US ဗားရှင်းတွင်သာ ရရှိနိုင်ပါသည်။ အခြားဗားရှင်းများအတွက် USB အပေါက်သည် ဝန်ဆောင်မှုပေးရန်အတွက်သာ ဖြစ်သည်။)

USB အသေးစိတ်အချက်အလက် (အသံဖွင့်ခြင်းသည် US ဗားရှင်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်)

- USB ပေါက်- အမျိုးအစား A
- USB သတ်မှတ်ချက်- 5 V DC၊ 0.5 A
- ပံ့ပိုးထားသော ဖိုင်ဖော်မတ်- MP3
- MP3 codec- MPEG-1 Layer 2/3၊ MPEG-2 Layer 3၊ MPEG-2.5 Layer 3
- MP3 သင်္ကေတပို့လွှတ်နှုန်း- 16 - 48 kHz
- MP3 bitrate- 80 - 320 kbps

ကြိုးမဲ့ဆက်သွယ်မှု အကြောင်းအသေးစိတ်

- Bluetooth version: v5.3
- Bluetooth profile: A2DP v1.3.2၊ AVRCP v1.5
- Bluetooth transmitter frequency range: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth transmitter power: ≤ 15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi ကွန်ရက်- IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi ထုတ်လွှင့်မှု ကြိမ်နှုန်းအဆင့်- 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM လှိုင်းခွင်၊ USA 11 ချန်နယ်၊ ဥရောပနှင့် အခြား 13 ချန်နယ်)
- 2.4G Wi-Fi ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်အား- ≤ 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi ထုတ်လွှင့်မှု ကြိမ်နှုန်းအဆင့်- 5.15 - 5.35 GHz၊ 5.470 - 5.725 GHz၊ 5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်အား- 5.15 - 5.25 GHz ≤ 23 dBm (EIRP)၊ 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz ≤ 20 dBm (EIRP)၊ 5.725 - 5.825 GHz ≤ 14 dBm (EIRP)

  မှတ်ချက်- သြစတြေးလျ / နယူးဇီလန်သို့ တင်ပို့သည့်အခါ လှိုင်းခွင် 5.6 - 5.64 GHz ကို ပိတ်ထားပါမည်။

အတိုင်းအတာများ

- ပင်မစပီကာ အရွယ်အစားများ (အကျယ် x အမြင့် x အနက်)- 125 x 184 x 125 မီလီမီတာ / 4.9 လက်မ x 7.2 လက်မ x 4.9 လက်မ
- စပီကာ အလေးချိန်- 1.65 ကီလိုဂရမ် / 3.64 ပေါင်
- ထုပ်ပိုးမှု အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)- 170 x 265 x 170 မီလီမီတာ / 6.7 လက်မ x 10.4 လက်မ x 6.7 လက်မ
- ထုပ်ပိုးပြီး အလေးချိန်- 2.3 ကီလိုဂရမ် / 5.07 ပေါင်

AR

الدعم عبر الإنترنت

دليل المالك | فيديو تعليمي

محتويات العبوة

* يختلف عدد أسلاك الطاقة ونوع القابس حسب المنطقة.

تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة

التطبيق

وصل جهاز Android أو iOS بشبكة واي فاي واتبع إرشادات التطبيق لإكمال إعداد مكبر الصوت.

* سيختلف مدى توفر الميزات باختلاف البلدان وقد لا تتوفر جميع الميزات في بلدك.

بث الموسيقى

بث الموسيقى من خلال تطبيق JBL One أو خدمات الموسيقى المدعومة.

التحكم بالأزرار

ميكروفون ذاتي المعايرة

تشغيل | إيقاف تشغيل

♡: اضغط لتشغيل أو إيقاف الصوت المحيط أو قائمة تشغيل الموسيقى المخصّصة التي أعددتها في تطبيق JBL One.

الاقتران عبر تقنية BLUETOOTH

جارٍ التوصيل | متصل

سيتوقف بث الموسيقى عبر البلوتوث مؤقتًا عند بدء بث الموسيقى عبر الواي فاي.

المواصفات التقنية

المواصفات العامة

- الطراز: COVE M1
- نظام الصوت: قناة طراز 3.0
- مصدر الإمداد بالطاقة: 100 - 240 فولط تيار متردد، 50/60 هرتز
- إجمالي قدرة خرج مكبر الصوت (القدرة الاسمية عند تشوه توافقي كلي بنسبة 1%): 110 واط
- محول الطاقة: 3 × مكبرات صوت عالية التردد (تويتر) بقطر 20 مم (0.75 بوصة) + 1 × مكبّر صوت منخفض التردد (ووفر) بقطر 105 مم (4 بوصات)
- طاقة وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: < 2.0 واط
- درجة حرارة التشغيل: من 0 إلى 40 درجة مئوية

المواصفات الصوتية

- استجابة التردد: 55 هرتز - 20 كيلوهرتز (6- ديسيبل)
- دخل الصوت: واي فاي، بلوتوث، USB (يتوفر التشغيل عبر منفذ USB في إصدار الولايات المتحدة. بالنسبة للإصدارات الأخرى، يُخصَّص منفذ USB لأغراض الصيانة فقط.)

مواصفات USB (تشغيل الصوت للإصدار الأمريكي فقط)

- منفذ USB: Type A
- تصنيف منفذ USB: 5 فولت تيار مستمر، 0.5 أمبير
- تنسيق الملف المدعوم: MP3
- ترميز MP3: MPEG-1 الطبقة 2/3، MPEG-2 الطبقة 3، MPEG-2.5 الطبقة 3
- معدل عينة MP3: 16 - 48 كيلوهرتز
- معدل بتات MP3: 80 - 320 كيلو بايت

المواصفات اللاسلكية

- إصدار البلوتوث: v5.3
- ملف تعريف البلوتوث: A2DP v1.3.2، AVRCP v1.5
- النطاق الترددي لمرسل البلوتوث: 2400 ميجا هرتز - 2483.5 ميجا هرتز
- قدرة جهاز إرسال البلوتوث: ≤ 15 ديسيبل مللي واط (EIRP)
- شبكة الواي فاي: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 جيجا هرتز/5 جيجا هرتز)
- النطاق الترددي لمرسل Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 ميجاهرتز (2.4 جيجاهرتز في النطاقات الصناعية والعلمية والطبية، الولايات المتحدة 11 قناة، أوروبا وغيرها 13 قناة)
- قدرة جهاز إرسال Wi-Fi 2.4G: ≤ 20 ديسيبل مللي واط (EIRP)
- النطاق الترددي لمرسل Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35 جيجاهرتز
- قدرة جهاز إرسال Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.25 جيجاهرتز ≤ 23 ديسيبل ملي واط (EIRP)، 5.25 - 5.35 جيجاهرتز ≤ 20 ديسيبل ملي واط (EIRP)

ملاحظة: يُعطل النطاق 5.6 - 5.64 جيجاهرتز عند الشحن إلى أستراليا/ نيوزيلندا.

الأبعاد

- أبعاد مكبر الصوت الرئيسي (العرض × الارتفاع × العمق): 125 × 184 × 125 مم / 4.9 بوصة × 7.2 بوصة × 4.9 بوصة
- وزن مكبر الصوت: 1.65 كجم / 3.64 رطل
- أبعاد العبوة (العرض × الارتفاع × العمق): 170 × 265 × 170 مم / 6.7 بوصة × 10.4 بوصة × 6.7 بوصة
- الوزن عند التعبئة: 2.3 كجم / 5.07 رطل

HE

תמיכה מקוונת
מדריך למשתמש | ערכת לימוד בווידאו

מה יש בקופסה
* כמות כבלי החשמל וסוג התקע משתנים בהתאם לאזור.

הפעלה/כיבוי

אפליקציה
חבר את התקן ה-Android או ה-iOS לרשת ה-Wi-Fi ופעל לפי ההוראות באפליקציה כדי להשלים את הגדרת הרמקול.
* זמינות התכונות תשתנה בין מדינות וייתכן שלא כל התכונות תהיינה זמינות במדינה שלכם.

הזרמת מוזיקה
הזרם מוזיקה דרך אפליקציית JBL One או שירותי מוזיקה נתמכים.

שליטה באמצעות לחצנים
מיקרופון עם כוונון עצמי
מופעל | כבוי
♡: יש ללחוץ כדי להשמיע/לעצור את צליל הסביבה או את רשימת השמעת המוזיקה המותאמת אישית שהוגדרה באפליקציית JBL One.

צימוד BLUETOOTH
מתחבר | מחובר
הזרמת מוזיקה דרך Bluetooth תושהה בעת הפעלה של הזרמת מוזיקה דרך Wi-Fi.

מפרט טכני

מפרט כללי
- דגם: COVE M1
- מערכת קול: ערוץ 3.0
- מתח: 100 - 240 וולט ז״ח, 50/60 Hz
- הספק רמקול כולל (RMS @ THD 1%): 110 וואט
- מתמר: 3 x טוויטרים של 20 מ״מ + 1 x וופר של 105 מ״מ
- הספק המתנה ברשת: < 2.0 וואט
- טמפרטורת פעולה: 0°C - 40°C

מפרט שמע
- תגובת תדר: 55 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- כניסות שמע: Wi-Fi, Bluetooth, USB (השמעה דרך USB זמינה בגרסה לארה״ב. לגרסאות אחרות, יציאת ה-USB נועדה רק לשירות.)

מפרט USB (הפעלת שמע מיועדת לגרסת ארה״ב בלבד)
- יציאת USB: Type A
- דירוג USB: 5 וולט ז״י, 0.5 אמפר
- תבנית קובץ נתמכת: MP3
- MP3 codec: MPEG-1 Layer 2/3, MPEG-2 Layer 3, MPEG-2.5 Layer 3
- קצב דגימת MP3: 16 - 48 kHz
- קצב סיביות MP3: 80 - 320 kbps

מפרט אלחוט
- גרסת Bluetooth: v5.3
- פרופיל Bluetooth: A2DP v1.3.2, AVRCP v1.5
- טווח תדרים של משדר Bluetooth: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- כוח משדר Bluetooth: ≥ 15 dBm (EIRP)
- רשת Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- טווח תדרים של משדר Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM Band, ארה״ב 11 ערוצים, אירופה ואחרים 13 ערוצים)
- כוח משדר Wi-Fi 2.4G: ≥ 20 dBm (EIRP)
- טווח תדרים של משדר Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- כוח משדר Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.25 GHz ≥ 23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz ≥ 20 dBm (EIRP), 5.725 - 5.825 GHz ≥ 14 dBm (EIRP)

הערה: פס 5.6 - 5.64 GHz יושבת בעת משלוח לאוסטרליה/ניו זילנד.

מידות
- מידות רמקול ראשי (ר x ג x ע): 125 x 184 x 125 מ״מ
- משקל רמקול: 1.65 ק״ג
- ממדי אריזה (ר x ג x ע): 170 x 265 x 170 מ״מ
- משקל אריזה: 2.3 ק״ג

EN

1. Information on power consumption
   This equipment complies with European Commission Regulation (EU) 2023/826.
   Off: N/A
   Networked standby for the product: < 2.0 W
2. The period of time after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off mode	When the system is without AC cable plugged in	Switched to Off mode immediately
Networked standby mode	When the system is with AC cable plugged in	Switched to Networked standby mode after 10 minutes of inactivity

3. If this equipment has the wireless network connections:
   How to activate wireless network connections:
   - Activate after every power cycle;
   - Switch into wireless mode (Bluetooth, Google Cast™, AirPlay casting audio & etc).

   How to deactivate wireless network connections:
   - Hold ♡, +, and ✱ for more than 10 seconds, then press ♡ within 15 seconds to confirm.

FR

1. Informations sur la consommation électrique
   Cet équipement est conforme au Règlement (UE) 2023/826 de la Commission européenne.
   Arrêt : S. O.
   Veille en réseau pour le produit : < 2,0 W
2. La durée après laquelle la fonction de gestion de l'énergie commute automatiquement l'équipement dans l'état :

Mode arrêt	Lorsqu'aucun câble secteur n'est branché au système	Éteinte immédiatement
Veille en réseau	Lorsqu'un câble secteur est branché au système	En veille en réseau après 10 minutes d'inactivité

3. Si cet équipement a des connexions réseau sans fil :
   Activation des connexions réseau sans fil :
   - Activer après chaque cycle marche/arrêt ;
   - Passer au mode sans fil (Bluetooth, Google Cast, diffusion audio AirPlay, etc).

   Désactivation des connexions réseau sans fil :
   - Appuyez pendant plus de 10 secondes sur ♡, + et ✱, puis appuyez sur ♡ dans les 15 secondes pour confirmer.

DA

1. Oplysninger om strømforbrug
   Dette udstyr er i overensstemmelse med Europa-Kommissionens forordning (EU) 2023/826.
   Slukket: Ikke relevant
   Netværksbaseret standby for produktet: < 2,0 W
2. Den periode, hvorefter strømstyringsfunktionen automatisk skifter udstyret til:

Slukket tilstand	Ikke tilsluttet strømkabel	Skiftede straks til slukket tilstand
Netværks-standbytilstand	Tilsluttet strømkabel	Skiftede til Netværk-standby-tilstand efter 10 minutters inaktivitet

3. Hvis dette udstyr har trådløse netværksforbindelser:
   Sådan aktiverer du trådløse netværksforbindelser:
   - Aktiveres efter hver strømafbrydelse;
   - Skift til trådløs tilstand (Bluetooth, Google Cast, AirPlay casting af lyd osv.).

   Sådan deaktiverer du trådløse netværksforbindelser:
   - Hold ♡, + og ✱ nede i mere end 10 sekunder, og tryk derefter på ♡ inden for 15 sekunder for at bekræfte.

DE

1. Informationen zum Stromverbrauch
   Dieses Gerät entspricht der Verordnung (EU) Nr. 2023/826 der Europäischen Kommission.
   Aus: K. A.
   Vernetzter Standby-Modus für das Produkt: < 2,0 W
2. Die Zeitspanne, nach der die Energiemanagement-Funktion das Gerät automatisch in die folgenden Modi schaltet:

Aus-Modus	Wenn am System kein Netzkabel angeschlossen ist	Sofort in den Aus-Modus geschaltet
Vernetzter Standby-Modus	Wenn am System das Netzkabel angeschlossen ist	Der vernetzte Standby-Modus wurde nach 10 Minuten Inaktivität aktiviert

3. Wenn dieses Gerät über kabellose Netzwerkverbindungen verfügt:
   Aktivieren von kabellosen Netzwerkverbindungen:
   - Wird nach jedem Ein- und wieder Ausschalten aktiviert;
   - Wechsle in den kabellosen Modus (Bluetooth, Google Cast, AirPlay Casting Audio usw.).

   Deaktivieren von kabellosen Netzwerkverbindungen:
   - Halte ♡, + und ✱ länger als 10 Sekunden gedrückt, und drücke dann innerhalb von 15 Sekunden ♡ zur Bestätigung.

ES

1. Información sobre consumo de energía
   Este equipo cumple las normas de la Comisión Europea (UE) 2023/826.
   Apagar: N/A
   Modo de espera en red para el producto: <2,0 W
2. El período de tiempo después del cual la función de ahorro de energía pone el equipo automático en estado:

Modo apagado	Cuando el sistema está sin un cable de CA enchufado	Cambia al modo apagado inmediatamente
Modo de espera en red	Cuando el sistema está con un cable de CA enchufado	Cambia al modo de espera en red al cabo de 10 minutos de inactividad

3. Si el equipo tiene las conexiones de red inalámbricas:
   Cómo activar las conexiones de red inalámbricas:
   - Activar tras cada ciclo de encendido.
   - Cambia al modo inalámbrico (Bluetooth, Google Cast, difusión de audio mediante AirPlay, etc).

   Cómo desactivar las conexiones de red inalámbricas:
   - Mantén pulsados ♡, + y ✱ durante más de 10 segundos, luego presiona ♡ dentro de 15 segundos para confirmar.

FI

1. Tietoja koskien virrankulutusta
   Tämä laite on Euroopan komission asetuksen (EU) 2023/826 mukainen.
   Off (Pois päältä): Ei sovellu
   Tuotteen verkkovalmiustila: < 2,0 W
2. Ajanjakso, jonka jälkeen virranhallintatoiminto vaihtaa laitteen automaattisesti tilaan;

Off-tila	Kun järjestelmää ei ole kytketty verkkovirtakaapelilla	Välitön siirto Off-tilaan
Verkkovalmiustila	Kun järjestelmä on kytketty verkkovirtakaapelilla	Siirtyy verkkovalmiustilaan 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen

3. Jos tällä laitteistolla on langattomat verkkoliitännät:
   Miten aktivoida langattoman verkon liitännät:
   - Aktivoidaan jokaisen virrankatkaisun jälkeen;
   - Siirry langattomaan tilaan (Bluetooth, Google Cast, AirPlay suoratoisto audio ja jne.).

   Miten deaktivoida langattoman verkon liitännät:
   - Pidä ♡-, +- ja ✱-painikkeita painettuna yli 10 sekuntia ja paina sitten ♡-painiketta 15 sekunnin kuluessa vahvistaaksesi.

HU

1. Az energiafogyasztásra vonatkozó információk
   Ez a berendezés megfelel az Európai Bizottság (EU)2023/826 rendeletének.
   Ki: N/A
   A termék hálózati készenléti állapota: < 2,0 W
2. Az az időtartam, amely után az energiagazdálkodási funkció automatikusan bekapcsolja a berendezést:

Ki üzemmód	Ha a rendszer AC kábele nincs csatlakoztatva	Azonnal ki üzemmódra váltott
Hálózati készenléti üzemmód	Ha a rendszer AC kábele csatlakoztatva van	10 perc inaktivitás után átvált hálózati készenléti üzemmódba

3. Ha ez a berendezés vezeték nélküli hálózati kapcsolatokkal rendelkezik:
   A vezeték nélküli hálózati kapcsolatok aktiválása:
   - Minden bekapcsolási ciklus után aktiválódik;
   - Átkapcsolás vezeték nélküli módba (Bluetooth, Google Cast, AirPlay sugárzott audio stb.).

   A vezeték nélküli hálózati kapcsolatok kikapcsolása:
   - Tartsa lenyomva az ♡, + és ✱ gombot több mint 10 másodpercig, majd nyomja meg az ♡ gombot 15 másodpercen belül a megerősítéshez.

IT

1. Informazioni sul consumo energetico
   Questo apparecchio è conforme al Regolamento della Commissione Europea (UE) 2023/826.
   Spento: N/D
   Standby in rete per il prodotto: < 2,0 W
2. Il periodo di tempo dopo il quale la funzione di gestione dell'alimentazione commuta automaticamente l'apparecchio su:

Modalità Spento	Quando il sistema non è collegato al cavo CA	Passaggio immediato alla modalità spento
Modalità standby in rete	Quando il sistema è collegato al cavo CA	Passa alla modalità Standby di rete dopo 10 minuti di inattività

3. Se questo dispositivo è dotato di connessioni di rete wireless:
   Come attivare le connessioni di rete wireless:
   - Si attiva dopo ogni ciclo di alimentazione;
   - Passaggio alla modalità wireless (Bluetooth, Google Cast, streaming audio AirPlay ecc).

   Come disattivare le connessioni di rete wireless:
   - Tenere premuti ♡, + e ✱ per più di 10 secondi, quindi premere ♡ entro 15 secondi per confermare.

NL

1. Informatie over energieverbruik
   Dit apparaat voldoet aan Verordening (EU) 2023/826 van de Europese Commissie.
   Uit: N.v.t.
   Netwerk stand-by voor het apparaat: <2,0 W
2. De tijd waarna de energiebeheerfunctie de apparatuur automatisch schakelt naar:

Off (Uit) modus	Wanneer het systeem is aangesloten zonder AC-kabel	Direct naar de Off (Uit) modus geschakeld
Stand-by netwerkmodus	Wanneer het systeem is aangesloten met de AC-kabel	Schakelt naar stand-by netwerkmodus na 10 minuten inactiviteit

3. Als deze apparatuur draadloze netwerkverbindingen heeft:
   Draadloze netwerkverbindingen inschakelen:
   - Activeren na elke stroomcyclus;
   - Schakelt over naar draadloze modus (Bluetooth, Google Cast, AirPlay casting audio & etc).

   Draadloze netwerkverbindingen deactiveren:
   - Houd ♡, + en ✱ minimaal 10 seconden ingedrukt en druk vervolgens binnen 15 seconden op ♡ om te bevestigen.

NO

1. Informasjon om strømforbruk
   Dette utstyret er i samsvar med EU-kommisjonens forordning (EU) 2023/826.
   Av: I/R
   Produktet med nettverk i standby: < 2,0 W
2. Tiden det tar før strømadministreringsfunksjonen automatisk setter utstyret i:

AV-modus	Når systemet ikke har vekselstrømkabelen koblet til	Byttet til av-modus umiddelbart
Nettverkstilkoblet standbymodus	Når systemet har vekselstrømkabelen koblet til	Byttet til nettverkstilkoblet standby-modus etter 10 minutters inaktivitet

3. Hvis dette utstyret har trådløse nettverkstilkoblinger:
   Slik aktiverer du trådløse nettverkstilkoblinger:
   - Aktiver etter hver strømsyklus;
   - Gå til trådløs modus (Bluetooth, Google Cast, AirPlay-lydstrømming osv.).

   Slik deaktiverer du trådløse nettverkstilkoblinger:
   - Hold inne ♡, + og ✱ i mer enn 10 sekunder, og trykk deretter på ♡ innen 15 sekunder for å bekrefte.

PL

1. Informacje na temat zużycia energii
   To urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem Komisji Europejskiej (UE) nr 2023/826.
   Wyłączony: Nie dotyczy
   Połączony głośnik w trybie gotowości w sieci: < 2,0 W
2. To czas, po upływie którego funkcja zarządzania energią automatycznie przełącza urządzenie do:

Tryb wyłączony	Gdy system nie jest podłączony za pomocą kabla AC	Natychmiastowe przełączenie w tryb wyłączony
Tryb gotowości w sieci	Gdy system jest podłączony za pomocą kabla AC	Przełączenie na tryb gotowości w sieci po 10 minutach bezczynności

3. Jeśli to urządzenie ma połączenia z siecią bezprzewodową:
   Jak aktywować połączenia z siecią bezprzewodową:
   - Aktywuj po każdym cyklu wyłączenia i włączenia zasilania;
   - Przełącz na tryb bezprzewodowy (Bluetooth, Google Cast, transmisja audio przez aplikację AirPlay itd.).

   Jak dezaktywować połączenia z siecią bezprzewodową:
   - Naciśnij i przytrzymaj ♡, + i ✱ przez ponad 10 sekund, a następnie naciśnij ♡ w ciągu 15 sekund, aby potwierdzić.

PT

1. Informações sobre consumo de energia
   Este equipamento está em conformidade com o Regulamento da Comissão Europeia (UE) 2023/826.
   Desligado: N/A
   Espera da rede para o produto: < 2,0 W
2. O período de tempo após o qual a função de gestão de energia muda automaticamente o equipamento para:

Modo Desligado	Quando o sistema está sem o cabo de AC ligado	Alternado imediatamente para o modo Desligado
Modo de espera em rede	Quando o sistema está com o cabo de AC ligado	Alterna para o modo Rede em Espera após 10 minutos de inatividade

3. Se este equipamento tiver as ligações de rede sem fios:
   Como ativar as ligações de rede sem fios:
   - Ativar após cada ciclo de energia;
   - Alterne para o modo sem fios (Bluetooth, Google Cast, transmissão de áudio AirPlay etc).

   Como desativar as ligação de rede sem fios:
   - Mantenha pressionados ♡, + e ✱ por mais de 10 segundos e, em seguida, pressione ♡ dentro de 15 segundos para confirmar.

PT-BR

1. Informações sobre o consumo de energia
   Este equipamento está em conformidade com o Regulamento da Comissão Europeia (UE) 2023/826.
   Desligado: N/A
   Espera em rede para o produto: < 2,0 W
2. Tempo até a função de gerenciamento de energia colocar automaticamente o equipamento nos seguintes modos:

Modo desligado	Quando o sistema não está com o cabo de alimentação CA conectado	Alternado para o modo desligado imediatamente
Modo de espera com conexão de rede	Quando o sistema está com o cabo de alimentação CA conectado	Alternado para o modo de espera com conexão de rede após 10 minutos de inatividade

3. Se o equipamento tiver conexões de rede sem fio:
   Como ativar as conexões de rede sem fio:
   - Ativar sempre que reiniciar;
   - Alterne para o modo sem fio (transmissão de áudio via AirPlay, Bluetooth, Google Cast etc.).

   Como desativar as conexões de rede sem fio:
   - Segure ♡, + e ✱ por mais de 10 segundos e, em seguida, pressione ♡ em até 15 segundos para confirmar.

RO

1. Informații privind consumul de energie
   Acest echipament este conform cu Regulamentul Comisiei Europene (UE) nr. 2023/826.
   Oprit: N/A
   Standby în rețea pentru produs: < 2,0 W
2. Perioada de timp după care funcția de gestionare a energiei comută automat echipamentul la:

Mod Oprit	Când sistemul nu are cablul CA conectat	Comutat imediat la modul Oprit
Mod standby în rețea	Când sistemul are cablul CA conectat	Comutat la modul standby în rețea după 10 minute de inactivitate

3. Dacă acest echipament are conexiuni la rețeaua wireless:
   Activarea conexiunilor la rețeaua wireless:
   - Activați după fiecare ciclu de pornire;
   - Comutați la modul wireless (Bluetooth, Google Cast, redare audio AirPlay etc).

   Dezactivarea conexiunilor la rețeaua wireless:
   - Țineți apăsate ♡, + și ✱ peste 10 secunde, apoi apăsați ♡ în mai puțin de 15 secunde, pentru a confirma.

SK

1. Informácie o spotrebe energie
   Toto zariadenie je v súlade s nariadením Európskej komisie (EÚ) 2023/826.
   Vypnuté: NEPOUŽÍVA SA
   Sieťový pohotovostný režim produktu: < 2,0 W
2. Časové obdobie, po ktorom funkcia správy energie automaticky prepne zariadenie do:

Vypnutý stav	Keď je systém bez pripojeného sieťového kábla	Okamžité prepnutie do vypnutého stavu
Sieťový pohotovostný režim	Keď je systém so zapojeným sieťovým káblom	Po 10 minútach nečinnosti sa prepne do sieťového pohotovostného režimu

3. Ak má toto zariadenie pripojenie k bezdrôtovej sieti:
   Ako aktivovať bezdrôtové sieťové pripojenia:
   - Aktivácia po každom cykle napájania;
   - Prepnutie do bezdrôtového režimu (Bluetooth, Google Cast, AirPlay prenos zvuku a pod.).

   Ako deaktivovať bezdrôtové sieťové pripojenia:
   - Podržte tlačidlá ♡, + a ✱ dlhšie ako 10 sekúnd a potom do 15 sekúnd stlačte tlačidlo ♡ na potvrdenie.

SV

1. Information om strömförbrukning
   Denna utrustning överensstämmer med Europeiska kommissionens förordning (EG) nr 2023/826.
   Av: Ej tillämpligt
   Nätverksansluten standby för produkten: < 2,0 W
2. Den tidsperiod efter vilken energihanteringsfunktionen automatiskt växlar utrustningen till:

Off-läge	När systemet inte är anslutet till AC-kabeln	Växlar omedelbart till Off-läge
Nätverksanslutet standby-läge	När systemet är anslutet till AC-kabeln	Växlar till nätverksanslutet standby-läge efter 10 minuter utan aktivitet

3. Om utrustningen har trådlösa nätverksanslutningar:
   Så här aktiveras trådlösa nätverksanslutningar:
   - Aktivera efter varje strömcykel:
   - Växla till trådlöst läge (Bluetooth, Google Cast, AirPlay casting audio och så vidare).

   Så här inaktiveras trådlösa nätverksanslutningar:
   - Håll ned ♡, + och ✱ i mer än 10 sekunder och tryck sedan på ♡ inom 15 sekunder för att bekräfta.

RU

1. Информация об энергопотреблении
   Данное оборудование соответствует регламенту Еврокомиссии (ЕС) 2023/826.
   Выкл.: Н/П
   Режим ожидания в сети для устройства: < 2,0 Вт
2. Период времени, после которого функция управления питанием автоматически переводит оборудование в следующий режим:

Нерабочий режим	Когда к системе не подключен кабель переменного тока	Переход в режим выключения немедленно
В режиме ожидания в сети	Когда к системе подключен кабель переменного тока	Переход в режим ожидания в сети после 10 минут бездействия

3. Если данное оборудование имеет беспроводные сетевые соединения:
   Активация беспроводных сетевых подключений:
   - Активировать после каждого выключения/включения питания;
   - Переключить в беспроводной режим (Bluetooth, Google Cast, AirPlay трансляция аудио и т. д.).

   Деактивация беспроводных сетевых подключений:
   - Удерживайте кнопки ♡, + и ✱ более 10 секунд, затем нажмите ♡ в течение 15 секунд для подтверждения.

ZH-CN

1. 功耗信息
   本设备符合欧盟委员会法规 (EU) 2023/826 的要求。
   关机：不适用
   产品的联网待机：< 2.0 W
2. 电源管理功能将设备自动切换到以下模式的时间段：

关机模式	系统未插入交流线缆时	立即切换到关机模式
联网待机模式	系统插入交流线缆时	在 10 分钟无操作后切换到联网待机模式

3. 如果本设备已接入无线网络：
   如何激活无线网络连接：
   - 每次重启电源后需重新激活；
   - 切换到无线模式（蓝牙、Google Cast、AirPlay 流转音频等）。

   如何停用无线网络连接：
   - 按住 ♡、+ 和 ✱ 键超过 10 秒，然后在 15 秒内按下 ♡ 键确认。

ZH-TW

1. 關於功耗的訊息
   本設備符合歐洲委員會法規 (EU) 2023/826。
   關閉：不適用
   產品的網路待機：< 2.0 W
2. 一段時間後,電源管理功能自動將設備調整至：

關閉模式	當系統不插入 AC 電源線時	立即切換至關閉模式
網路待機模式	當系統插入 AC 電源線時	閒置 10 分鐘後切換至網路待機模式

3. 如果本設備具有無線網路連線：
   如何啟用無線網路連線：
   - 每次開機後重新啟動電源；
   - 切換到無線模式（藍牙、Google Cast、AirPlay 投射音訊等）。

   如何停用無線網路連線：
   - 按住♡、＋和✱達 10 秒以上，然後在 15 秒內按♡以確認。

ID

1. Informasi tentang konsumsi daya
   Alat ini sudah mematuhi Peraturan Komisi Eropa (EU) No 2023/826.
   Mati: Tidak Ada
   Siaga dalam jaringan untuk produk: < 2,0 W
2. Periode waktu sebelum fungsi manajemen daya mengubah peralatan secara otomatis menjadi:

Mode Mati	Ketika sistem tanpa kabel AC terpasang	Langsung masuk ke mode Mati
Mode siaga dalam jaringan	Ketika sistem dengan kabel AC terpasang	Masuk ke mode Siaga dalam jaringan jika tidak ada aktivitas selama 10 menit

3. Jika alat ini memiliki koneksi jaringan nirkabel:
   Cara mengaktifkan koneksi jaringan nirkabel:
   - Aktifkan setelah setiap siklus daya;
   - Pindah ke mode nirkabel (Bluetooth, Google Cast, transmisi audio AirPlay, dll).

   Cara menonaktifkan koneksi jaringan nirkabel:
   - Tahan♡, ＋, dan ✱ selama lebih dari 10 detik, lalu tekan♡ dalam 15 detik untuk mengonfirmasi.

KO

1. 소비 전력 정보
   본 장비는 유럽연합 집행위원회 규정(EU) 2023/826을 준수합니다.
   꺼짐: 해당 없음
   제품의 네트워크 대기 모드: <2.0W
2. 전원 관리 기능이 장비를 다음 상태로 자동 전환한 후 기간:

꺼짐	해당 없음	
대기	모든 유선 포트의 연결이 끊기고 모든 무선 네트워크 연결이 비활성화된 경우	10분 후 대기 모드로 전환
네트워크 대기	무선 네트워크 연결이 활성화된 경우	작동 모드에서 10분간 활동이없으면네트워크 대기 모드로 전환

3. 이 장비에 무선 네트워크 연결이 있는 경우:
   무선 네트워크 연결을 활성화하는 방법:
   - 무선 모드로 전환(Bluetooth, Google Cast, AirPlay 캐스팅 오디오&기타).
   - 10분 동안 사용하지 않으면 제품이 네트워크 대기 모드로 전환되며, 그 후 Wi-Fi 연결을 통해 에너지 사용 제품(예: 플레이어, 휴대폰 등)을 다시 활성화할 수 있습니다.

   무선 네트워크 연결을 비활성화하는 방법:
   - ♡, ＋, ✱버튼을 10초 이상 누른 상태에서 15초 이내에♡ 버튼을 눌러 확인하십시오.
4. E-대기 모드
   - E-대기 모드로 진입하려면♡, －, ✱버튼을 10초 이상 누른 상태에서 15초 이내에♡버튼을 눌러 확인하십시오.

MM

၁။ ပါဝါစားသုံးမှုနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များ

ဤကိရိယာသည် ဥရောပကော်မရှင် လုပ်ထုံးလုပ်နည်း (EC) ၂၀၂၃/၈၂၆ နှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါသည်။

အပိတ်- N/A

ထုတ်ကုန်အတွက် ကွန်ရက်ချိတ်ဆက်ထားသည့် အသင့်အနေအထား- < 2.0 W

၂။ ပါဝါစီမံခန့်ခွဲမှုလုပ်ဆောင်ချက်က ကိရိယာကို အောက်ပါအခြေအနေသို့ အလိုအလျောက်ပြောင်းရန်ကြာချိန်-

ပိတ် မုဒ်	စနစ်ကို AC ကေဘယ်ကြိုးမပါဘဲ ပလပ်တပ်ထားသည့်အခါ	ပိတ် မုဒ်သို့ ချက်ချင်းပြောင်းလဲမည်
ကွန်ရက်ချိတ်ဆက်ထားသည့် အသင့်အနေအထား	စနစ်ကို AC ကေဘယ်ကြိုးအသုံးပြု၍ ပလပ်တပ်ထားသည့်အခါ	10 မိနစ်ခန့် အသုံးမပြုဘဲထားပါက ကွန်ရက်ချိတ်ဆက်ထားသည့် အသင့်အနေအထားသို့ ပြောင်းသွားမည်ဖြစ်သည်

၃။ ဤစက်ပစ္စည်းတွင် ကြိုးမဲ့ကွန်ရက် ချိတ်ဆက်မှုများ ပါရှိပါက-

ကြိုးမဲ့ကွန်ရက် ချိတ်ဆက်မှုများကို ဖွင့်နည်း-

- ပါဝါပိတ်ပြီး ပြန်ဖွင့်သည့်အချိန်တိုင်းတွင် ဖွင့်ပါ။
- ကြိုးမဲ့မုဒ် (ဘလူးတူသ်၊ Google Cast၊ AirPlay အသံလွှင့်ခြင်း စသည်ဖြင့်) သို့ ပြောင်းပါ။

ကြိုးမဲ့ကွန်ရက် ချိတ်ဆက်မှုများကို ပိတ်နည်း-

- ♡၊ + နှင့် ✱ တို့ကို ၁၀ စက္ကန့်ထက်ပို၍ ဖိထားပါ။ ထို့နောက် အတည်ပြုရန် ၁၅ စက္ကန့်အတွင်း ♡ ကို နှိပ်ပါ။

AR

1. معلومات بشأن استهلاك الطاقة:

يتوافق هذا الجهاز مع لائحة المفوضية الأوروبية (EU) رقم 2023/826.

إيقاف التشغيل: لا يوجد استهلاك

وضع الاستعداد المتصل بالشبكة للمنتج: < 2.0 واط

2. الفترة الزمنية التي تقوم بعدها وظيفة إدارة الطاقة بتبديل الجهاز تلقائيًا إلى وضع:

وضع إيقاف التشغيل	عندما يكون النظام غير متصل بكبل التيار المتردد	تحوَّل إلى وضع إيقاف التشغيل فورًا
وضع الاستعداد المتصل بالشبكة	عندما يكون النظام متصل بكبل التيار المتردد	تم التبديل إلى وضع الاستعداد المتصل بالشبكة بعد 10 دقائق من عدم النشاط

3. إذا كان لهذا الجهاز اتصالات بالشبكة اللاسلكية:

كيفية تنشيط اتصالات الشبكة اللاسلكية:

- يجب تفعيله بعد كل عملية إعادة تشغيل؛
- التبديل إلى الوضع اللاسلكي (البلوتوث، Google Cast، بث الصوت عبر AirPlay، وغيرها).

كيفية إلغاء تنشيط اتصالات الشبكة اللاسلكية:

- اضغط مع الاستمرار على ♡ و+ و✱ لمدة تزيد عن 10 ثوانٍ، ثم اضغط على ♡ خلال 15 ثانية للتأكيد.

FCC/IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. / Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/ IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

	BE	EL	LT	PT
	BG	ES	LU	RO
	CZ	FR	HU	SI
	DK	HR	MT	SK
	DE	IT	NL	FI
	EE	CY	AT	SE
	IE	LV	PL	UK(NI)

UK

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL), United Kingdom (UK) and Northern Ireland (UK (NI)).

HE

1. מידע על צריכת חשמל
ציוד זה עומד בתקנות הנציבות האירופית(EU) מס' 2023/826.
כבוי: לא רלוונטי
הרשת בהמתנה למוצר: < 2.0 וואט

2. פרק הזמן שאחריו הפונקציה לניהול צריכת חשמל מעבירה את הציוד אוטומטית למצב:

מצב כבוי	כשכבל חשמל לא מחובר למערכת	מבוצע מעבר למצב כבוי באופן מיידי
מצב המתנה ברשת	כשכבל חשמל מחובר למערכת	מעבר למצב המתנה ברשת לאחר 10 דקות של חוסר פעילות

3. אם ציוד זה כולל חיבורי רשת אלחוטית:
ביצד להפעיל את חיבורי הרשת האלחוטית:
- הפעלה לאחר כל סבב כיבוי והפעלה;
- מעבר למצב אלחוט (שמע שידור Bluetooth, Google Cast, AirPlay וכדומה).

ביצד להשבית חיבורי רשת אלחוטית:
- יש להחזיק את ♡, + ו-✱ למשך מעל 10 שניות ולאחר מכן להקיש על ♡ תוך 15 שניות כדי לאשר.

This product contains open source software licensed under GPL. For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_E_package_license_list.htm

Please feel free to contact us at:
Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3
85748 Garching bei Munchen, Germany
or_OpenSourceSupport@Harman.com_if you have additional question regarding the open source software in the product.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance.

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

CE UK CA

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

Android, Google Play, Google Home and Google Cast are trademarks of Google LLC. Availability and performance of certain features, services, and applications are device and network dependent and may not be available in all areas.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple, and AirPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
To use AirPlay with JBL Cove M1, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended.

Spotify

Spotify Tap

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify.
Go to spotify.com/connect to learn how.
The Spotify Software is subject to third party licenses found here:
https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

roon READY

Being Roon Ready means that HARMAN uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

qobuz CONNECT

With Qobuz Connect, use your phone, tablet, or computer as a remote to play music directly on your device. Enjoy effortless setup, reliable streaming, and the unmatched sound of Qobuz Hi-Res.

HA_JBL_Cove M1_QSG_Global_CR_V12